

S V E T I

P O S T N I

EVANGELIUMI,

Katiri

Se v'Katholshki Zirqvi skus shtir-
deset dny S. Posta beró, is Latinskega
na Kraynsku prestavleni, se snajo k'vezhe-
mu troshtu virneh Kristianov v'postu per
sgudneh Mashah brati; koker so na velike
proshne brumneh dush stiskani, inu k'dru-
gemu malu she, med ludy dani, ter sdej is
perstavkam teh Shtacionov Rimske Zir-
qve, inu velikeh odpustekov po-
gmirani *itdr.*



CUM PERMISSU SUPERIORUM.

U' LUBLANI

Drukano, inu se najde per Joan, Frideriku
Egerju, 1773.

63889

Imprimatur

Niklas Rudolph Freyherr
von Raab m. pr.

Ex Commissione Revis.
Librorum.

Raybach den 5. Jenner 1773.

inv = 030002430





SVETI POSTNI EVANGELIUMI

Na Pepelnizhno Sredo.

*Shtacion per S. Sabini Marternezi. Popolnema
odpustek.*

* Evangelium S. Matthevsha na 6. post.

V'Taistemu zhasu: je rekuv JEsus k'svojem
Jogram: kader se postete, nekar satu
shalostni naratujte, koker hinavzi. Sakaj ony
delajo medle svoje obrase, de bi njih ljudi
videli, de se postejo. Resnizhnu vam jest
povem: ony so she svoje plazhilo prejeli. Ti
pak, kader se postesh, tok pomashi svojo
glavo, inu umij svoj obras, de se nabo ludem
videlu, de se postesh, temuzh tvojemu Ozhe-
tu, katire je na skrivnemu: inu tvoj Ozha,
katire na skrivnemu vide, bo tu tebi pover-
nuv. Nekar se obilnega blaga skupnasprav-
lajte na semli, kjer tuisu molli, inu arja
sjeđa: inu kjer tatji kopplejo, inu kradejo.
Temuzh v'nebesah se shaze skupspravlaite,
kjer njih namorejo ne molli, ne arja sješti,
ne tatji podkoppati, inu krafi. Sakaj kjer
je tvoj shaz, ondi je tudi tvoje serze.

Na Zhetertek po Pepelnizi.

Shtacion per S. Jurju Mart. 10000. lejt
Odpuslkov.

✠ Evangelium S. Mattheyvsha
na 3. post.

V'temuistemu zhasu: kader je bil JEsus v' Kafarnaum notershl, je en Kapitan (*ali Poglavar zhes stu mosh*) k'njemu stopil, ta je njega profuv, inu djav: Gospud! moj shlushabnek leshy doma od boshjega shlaka udarjen, inu ima veliko teshavo. Inu JEsus je k'njemu rekl: jest otshem pridti, inu njega osdraviti. Ta Kapitan je odgovoruv, inu je djav: Gospud! jest nisem uredn, de ti notergresh pod mojo streho: ampak rezi le eno bessedo, tok bo osdravlen moj flushabnek. Sakaj jest sem tudi en zhlovek drugi gosposheni podvershen, inu imam pod sabo shnovnirje, inu kader rezhem temu: pojdi kje! tok gre: inu k'temu drugemu: pridi semkej! tok pride, inu k'svojemu hlapzu: sturi tu! tok stury. Kader je JEsus tu shlishov, se je sazhuduv, inu je djav k'tem, katiri so sa njim shli: resnizhnu vam jest povem, taker-shne vire nisem jest v'Israelu neshuv. Jest vam pak povem, de dosti njeh bo pershlu od Jutra, inu od Verzhera, ter bodo is Abramam, inu is Isaakam, inu is Jakobam v'ne bef.

beshkemu kraylestvu ledelli: otrozi pak tega kraylestva bodo vonkej pahneni v' te vunajne temne; ondi bo jokanje, inu shkripanje teh sob. Inu Iesus je rekuv k' temu Kapitanu: pojdi, inu koker se viruvov, toku se ima tebi sgoditi. Inu njega shlushabnek je toisto uro sdrav postov.

Na Petek po Pepelnizi.

*Shtacion per Ss. Iannesu, inu Pavlu M.M.
10000. lejt odpust.*

✱ Evangelium S. Mattheusha na 5. inu 6. post.

V' temuistemu zhasu: je JEsus k' svojem Jogram rekl: vi ste shlishali, de se je reku: ti imash svojega blishnega lubiti, inu svojega naperjatla sovrashiti. Jest pak vam povem: lubite svoje naperjatle; sturite dobru tem, katiri vas sovrashejo: ter molite sa une, katiri vas pregajnajo, inu fershmagujejo: de bošte Otrozi vashega Ozheta, katire je v' nebesah, katire pusty svoje sonze gorijiti zhes te dobre, inu hudobne, inu desby zhes pravizhne, inu napravizhne; sakaj aku vi le une lubete, katiri vas lubejo, kaj bošte satu senu plazhilu imelli? nadellajoli ozhitni greshneki tudi toku? inu aku bošte le svoje brate posdravlalli, kaj sturete vi nek vezh v' temu?

nadellajoli tudi Ajdji lih toku? bodite tedej popolnema rajmno koker je tudi vash nebeske Ozha popolnema. Gledajte gori, de svoje pravize pred ludmy nadellate njim k' videsu: sizer naboste plazhila imelli per vashemu Ozhetu, katire je v' nebesah. Kader tedej wugejme dajesh, tok si napusti pred sabo trobiti, koker hinauzi dellajo v' Synagogah, inu ulezah, de be njuh ludji sposhtuvalli. Resnizhnu vam povem: ony so she svoje plazhilu prejelli. Ti pak, kader wugejme dajesh, tok nima tvoja leviza satu vedeti, kaj tvoja desniza della: de je tvoja almoshna na skrivnemu, inu tvoj Ozhe, katire na skrivnem vide, bo tu tebi povernil.

Na Sebboto po Pepelnizi.

Shtacion per S. Trifonu Mart. popolnema odpustek.

✠ Evangelium S. Marka na 6. postavi.

V' temuistemu zhasu: kader je she posnu blu, je barka na sredi murja bla, Iesus pak je sgol sam na suhemu bil. Inu kader je on videl svoje Jogle is veslanjam veliku si persadevati (sakaj vetr njim je prutipihal) inu okuli zheterte ponozhne strafhe je on k'njim po murju hodejozh pershl: inu je othl
me-

memu njuh naprejiti. Ony pak, kader so njega saugledali po verhu murja hoditi, so menili, de je ena perkasn, ter so gorisaupyli; sakaj ony usi so niega videli, inu so se prestrasheli. On pak je sdajzi is njimi govoril, ter je njim rekl: saupajte, jest sem, nekar se nabojte. Inu je k' njim v' barko noterstopil, inu vetr je potihnel. Inu ony so bel ked slo med sabo ostermelli; sakaj ony se niso nez od teh kruhov resumili: sakaj njuh serze je blu osleplenu. Inu kader so se bli na une kraj prepelalli, so pershli na Genesarethansko semlo, inu so barko h' kraju perrineli. Inu kader so bli is barke stopili, so njega sdajzi sposnali, inu ke so bli uso toisto dushello obhodili, so jeli lete, katir so se hudu imelli, na postelah okulinositi, kjer so shlishali, de be on bil. Inu kamerkol je on notershl v'terge, ali vasy, ali v'mejsta so bolnike na zeste polagalli, ter so njega prosili, de be se le kraja niegovega oblazhila dataknili, inu usi, kolkerkol se njuh je njega dataknilu, so sdravi postalli

Na pervopostno Nedello.

Shtacion per S.Iannesu v' Lateranu popol. odp.

✠ Evangelium S. Mattheusha

na 4. post.

V' taistemu zhasu, je biv JEsus od duha v' pshavo pellan, de be bil od hudizha

skushan. Inu kader se je on shtirdefet dny, inu shtirdefet nozhy postuv, je on potler lazhn biv. Inu kader je ta skushnavz k'njemu stopuv, je rekuv k'njemu: zhe se ti boshje Syn, tok rezi, de tu kamnje kruh postane. On je pak odgovoril rekozh: stojy pisanu: ob samemu kruhu zhlovek nashivy: ampak v'usaki besedi, katira gre vonkej is boshjeh uft. Tedej je njega hudizh is sabo usev v'tu svetu mejstu, inu je njega na verh tega tempelna postavel, inu je djav k'njemu: aku se boshje Syn, tok spusti se tukej doli. Sakaj stojy pisanu: de od tebe je on svojem Angelam sapovedov, inu ony bodo tebe na rokah nosili, de se mordej svoje noge ki nad enem kamenam naudaresh. Natu je JEsus k'njemu rekuv: supet stojy pisanu: ti nimash Gospuda tvojega Boga skushati. She enkrat je hudizh njega is sabo usel na eno filnu visoko gorro, ter je njemu pokasov use kraylestva tega svejta, inu njeh zhast, inu je k'njemu djav: letu use otshem jest tebi dati, zhe dolipadesh, inu mene molesh. Tedej je JEsus k'njemu rekuv: pojdi prezh Satan: sakaj stojy pisanu: ti imash Boga tvojega Gospuda moliti, inu njemu samemu flushiti. Tedej je njega hudizh popustuv: inu polej Angelzi so k'njemu stopili, inu so njemu stregli.

Na Pondelk po pervi Nedelli
v Postu.

Shtation per S. Petru v'shelesjah Popol. odpust

✠ Evangelium S. Matthevsha.
na 25. post.

V tem uistemu zhasu je Iesus svojem Jogram
rekl: tedej, kader bo Syn tega zhlove-
ka v'svojemu velizhastvu pershl, inu usi
Angelzi is njim, tok bo on sedel na stolu
svojega velizhastva, inu usi folki bodo pred
njega skupsbrani, inu on njih bode saksebi
lozhil, koker lozhe en pastir ovze od koslov,
inu bo sfer ovze na svojo desnizo, kosle pak
na levizo postavel. Natu porezhe ta Krayl
k'tem, katiri bodo na njegovi desnizi: pri-
dite vi blogerrezheni mojega Ozheta! pose-
dite tu vam od sazhetka tega svejta perprav-
lenu kraylestvu; sakaj jest sem bil lazhn, inu
vi ste meni jesti dalli: jest sem bil shejn, inu
vi ste meni pyti dalli: jest sem en popotnek
bil, inu vi ste mene pod svojo streho goriu-
felli: jest sem bil nag, inu vi ste mene o-
delli: bolehn, inu ste mene obiskalli: jest
sem v'jezhi bil, inu vi ste k'meni pershli.
Takrat bodo njemu ti pravizhni odgovorili
rekozhi. Gospud kedaj smo mi tebe lazhnega
videli, inu smo tebe nasiteli? shejnega, inu

smo tebe napojili? kedaj smo tebe popotnega videli, inu smo tebe goriufelli? ali nagega, inu smo tebe odelli? ali kedaj smo tebe bolehnega videli, ali v'jezhi, inu smo k' tebi pershli? Inu ta Krayl bo njim odgovoril, ter njim porezhe: resnizhnu vam jest povem: dokler ste vi enemu narmajnschemu s'teh mojih bratov kaj sturili, ste meni sturil. Takrat porezhe on tudi temistem, kateri bodo na levi strani: poberite se prezh od mene vi prekleti! v' vezhne ogn, katir je sa hudizha, inu sa njegove Angele prpravlen, sakaj jest sem lazhen bil, inu vi niste meni jesti dalli: jest sem bil shejn, inu vinite meni pyti dalli: jest sem en popotnek bil, inu vi niste mene goriufelli: nag inu mene odelli niste: bolan inu v' jezhi, inu niste mene obiskalli. Natu bodo tudi ony njemu odgovorili rekozhi: Gospud kedaj smo mi tebe lazhnega, ali shejnega, ali popotnega, ali nagega, ali bolnega, ali v'jezhi videli, inu nismo tebi postregli? takrat bo on njim odgovoril, ter porezhe: resnizhnu vam povem: dokler vi enemu od letih majnsheh sturili niste, niste tudi meni sturili. Inu leti pojdejo v' vezhnu terplenje: ti pravizhni pak v' vezhnu shivlenje.

Na Tork po 1. Nedelli v' postu.

*Shtacion per S. Anastasii, Div. M. 28000.
lejt, inu tolku Quadragen odpust inu se she
tudi ena dusha is viz reshe.*

**✠ Evangelium S. Matthevsha
na 21. post.**

V'temuistemu zhasu : kader je bil JEsus v'
Jerusalem notershl, je zelu mejstu gori-
ustallu, inu djallu : kedu je ta ? Iudji pak so
djalli : ta je JEsus taiste Prerok od Nazaretha
is Galilee. Inu JEsus je notershl v'boshje
tempel, ter je vonkejsignal use, katiri so pre-
dajali, inu kupuvalli v'tempelnu, inu je oku-
livergl teh mejnuvavzov mise, inu shtante
teh, katiri so golobe predajali, ter prave k'
njim : sapifanu je : moja hisha ima ena hisha
te molitve imenuvana biti, vi pak ste njo k'
eni jami teh reswojnekov naredili. Inu ti
slepi, inu hromi so k'njemu perstopili v'tem-
pelnu, ter njih je osdravlat. Kader so pak
ti vikshe Farji, inu Pissarji te zhudeshe, ka-
tire je on dellal. videli, inu te fante v'tem-
pelnu krizhajozhe, inu rekozhe : Hofana (*tu
je : zhasl*) Davidovemu Synu ! so hude vole
postalli, inu so djalli k'njemu : shlishesh, kaj
leti pravejo ? JEsus pak je k'njim rekl : kaj-
pakde. Nisteli vi nekol bralli, de is otrozh-
jeh

jeh, inu teh sesajozheh uft se ti hvallo dapolnil? Inu on njuh je sapustil, je vonkejsht is mejsta v' Bethanio, ter ja ondokej oftal.

Na Qvaterno Sredo v' postu.

*Shtacion per ti vezhi MARIi Divizi 28000.
lejt, inu tolku Qvadragen odp.*

✠ Evangelium S. Matthevsha na 12. post.

V'temuiftemu zhasu : so eni s'teh Pifarjov, inu Fariferjov JEsusu odgovorili, inu djalli : Mojstr! mi otshemo od tebe enu snamene videti : katire je njem odgovoril, inu djal; huda, inu preshustna rodovina ishe enu snamene : al njim se nabo drugu snamene dalu, koker snamene Jonasa Preroka; fakaj, koker je bil Jonas tri dny, inu tri nozhy v' trebuhu te Balene, toku bo Syn tega zhloveka tri dny inu tri nozhy v' serzu te semle. Moshji is mejsta Ninive bodo na sodne dan zhes to rodovino goriustalli, ter bodo njo ferdamali; fakaj na Jonasovu pridegovanje so ony pokuro dellali. Inu polej! ta je vezh, koker Jonas. Tudi Kralyza od poldneta bo na sodne dan zhes to rodovino goriustalla, ter bo njo ferdamala; fakaj ona je pershla od podkrajn te semle Salomonovo modrust poshlushati. Inu polej! leta je vezh koker Sa-

lo-

lomon. Kader pak ta nazhiste duh is zhloveka vonkej gre, se po suheh Krajev sprehaja, ishe pokoj, inu njega nanajde, Tedej prave on: jest pojdem nasaj v' mojo hifho, od kod sem vonshl. Inu kader pride, tok njo prasno, is metlame pomedeno, inu osnasheno najde. Takrat gre, inu si perufame sedem drugeh duhov, kateri so veliku hujshu, koker on sam inu gredò noter, ter ondi prebivajo: inu te posledne rezhy tajstega zhloveka ratajo hujshi, koker so te popreishene ble. Toku se bo tudi leti narhujshu rodovini godilu. Dokler je on she k' mnoshezam govoril, polej! niegova Mate, inu njegovi bratji so od svunej stalli, ter so shelleli is njim govoriti. Edn pak je k' njemu djal: polej tvoja Mate, inu tvoji bratji svunej stoje, inu po tebi prashajo. On pak je odgovoril, inu je djal k' temu, katire je tu njemu povedal bil: kedu je moja mate: inu kedu so moji bratji? inu on je stegnil svojo roko zhes svoje Jogre, inu je djal: polej! moja mate, inu moji bratji; sakaj kedurkol bo sturil volo mojega Ozheta, katire je v' nebesah, ta, iste je moj brat, moja sestra, inu moja mate.

Na Qvaterne Zhetertek v' postu.

Shtacion per S. Lourenzu v' paniperni popln. odpust.

✠ Evangelium S. Mattheusha.

na 15. postavi.

V' temuistemu zhasu: je JEsus odtod vonshl, inu se je v' te strany pruti Tyru, inu Sydonu podal. Inu polej; ena Chanaņjska shena je s' tehifteh krajov vonpershla, je upyla, ter k' njemu djalla: Gospud, Davidov Syn! usmili se zhes mene: moji hzhyri hudoba hudo nadlego dela. On pak ni nje na tu besede odgovoril. Inu njega Jogri so k' njemu stopili, inu so njega prosili rekozhi: pusti njo, ke sa nami upye. On pak je odgovoril, inu djal: jest nisem poslan, ampak samu k' tem sgublenem ovzam Israelske hishe. Al ona je pershla, ter je njega molila rekozha: Gospud! pomagej meni. Katire je nje odgovoril, inu djal: ni dobru otrokam kruh useti, inu psam urezhi. Ona pak je djalla: tudi Gospud; sakaj tudi psizhki jedo od drob-tinz, katire od njuh Gospudov mise padajo, Natu je JEsus odgovoril, inu k' nje djal: O shena! velika je tvoja vira; nej se tebi sgody, koker otshesh. Inu njena hzy je bla osdravlena ob tiisti uri.

Na

Na Qvaterne Petek v' Postu.

Shtation per 12. Ss. Apostelneh popolnema odpust.

✠ Evangelium S. Jannesa na 5. postavi.

V'taistenu zhasu je bil en prasnek teh Judov, inu JEsus je gorishl v'Jerusalem: v'Jerusalemu pak je en ribnek, kjer se ovze napajajo. Katire se po Judovski klizhe Bethsaida. Ta je imel pet lop, v'teh je lesfalla ena velika mnosheza teh beteshneh, slepeh, hromeh, usahneneh, katiri so zhakali na skalenje te vode. Ta Angel tega Gospuda pak je doliperhajal ob svojemu zhasu v'ta ribnek, inu voda je kovna ratala. Inu katire je narpoprej po skalenju te vode v'ta ribnek dolipershov, ta je sdrav gratal, karkolseno bolesn je on imel. Onda pak je bil en zhlovek, ta je bil osm inu trideset lejt beteshn. Tega, kader je JEsus ondi leshati sagledal, inu svēdl, de she toku dolgu leshy, prave k'njemu: otsheshli sdrav gratati? ta beteshne je njemu odgovoril: Gospud! jest nimam zhloveka, de be mene, kader se voda skally, v'ribnek dolispustil; sakaj kader jest pridem, je mene she en druge prehitel. Temu prave JEsus, ustani gori! sadeni se svojo postelo,

stelo, inu pojdi. Inu sdajzi je ta zhlovek sdrav gratal, ter si je svojo postelo fadel, inu je naprejshl. Taisite dan pak je Sebbota bila. So tedej Judji temu, katire je bil sdrav gratal, rekli: Sebbota je. Tebi ni perpushenu svoje postele nesti. On pak je njim odgovoril: ta, katire je mene osdravel, je meni rekl: sadeni se svojo postelo, inu pojdi. Tedej so ony njega prashalli: kedu je ta zhlovek, katir je tebi rekl: sadeni se svojo postelo, inu pojdi? Ta pak, katire je bil osdravljen, ni vedel, kedu be se bil; sakaj JEsus se je bil pred mnoshezo vognil, katira je na temuistemu mestu stalla. Potem je JEsus njega v' tempelnu neshl, ter je njemu rekl: polej! ti se sdrav ratai, nekar se vezh oddusehmal napregrelhi, de se tebi kaj huišhega napergody. Ta zhlovek je shl prezh, ter je Judam povedal, de JEsus je ta, katire je njega osdravel.

Na Quaterno Sebboto v' postu.

Shtacion per St. Petru. Popol. odpustek.

✠ Evangelium S. Matkevsha na 17. postavi.

V'taistemu zhasu: je JEsus Petra, inu Jakoba, inu Jannesa njegovega brata is seboj usev, inu njeh je pellov na en visoke hrib na stran; ter se je pred njimi spremenil.

Inu

Inu njegovu oblizhje se je rešvitilu koker sonze: njegovu oblazhilo pak je postalu bellu koker sneg. Inu polej; njim sta se perkasalla Moyses inu Elias is njim govorezha. Petr pak je odgovoruv, inu k' JEsusu djav: Gospud! tukej nam je dobru biti: zhe otshesh, sturimo tukej tri utte: tebi eno, Moysesu eno, inu Eliasu eno. Dokler je on she tu govoruv: polej en svitlè oblak njuh je obsenzhuv. Inu polej! en glas is oblaka, rekozh: leta je moj lubesnive Syn, nad katirem imam jest dobru dapadajenje: njega poshlufhajte. Inu kader so letu Jogri fhlfhali, so dolipadli na svoj obras, ter so se silnu prestrasheli. JEsus Pak je k njim perstopuv, se je njuh dataknuv, inu je k' njim djav: U stanite gori, nabojte se. Kader so pak ony svoje ozhy goripoufdigneli, niso nekogra videli, koker le samega JEsusa. Inu kader so is hriba dolishli, je njim JEsus sapovedov rekozh: od te perkasne nekomer napravite, dokler Syn tega zloveka od mertveh goriuftane.

Na Qvaterno Nedello, katira je ta druga v' postu.

se bere koker na Qvaterno Sebboto spredej.

Shtacion per S. Marii v' S. Nedelli 23000.

lejt odpusteka.

Na Pondelk po 2. Nedelli v' postu.

*Shtacion per S. Klemenu 10000. lejt odpustk.
inu odpushanje tega trettega tala svojeh
grehov.*

✱ Evangelium S. Jannesa na 8.
postavi.

V' Temuistemu zhasu: je JESUS k' Judovskem mnoshezam rekl: jest grem, inu vi bošte mene iskalli, ter bošte v' vashemu grehu umerli. Kamer jest grem, kje namorete vi pridti. Natu so Judji rekli: se boli sam sebe okulipernesl, ke prave, kamer jest grem, kje namorete vi pridti? inu on jek' njim rekl: vi ste od sdol, jest sem od sgorneh krajov doli. Vi ste od letega svejta; jest pak nisem od tega svejta. Sem vam tedej rekl: de bošte v' vasheh greheh umerli. Sakaj, zhe nabost viruvali, de sem jest, tok bošte v' vashemu grehu umerli. Tedej so ony k' njemu rekli: kedu se ti tedej? JESUS je rekl k' njim: sazhetek, katire tudi is vami govorim. Od vas imam jest veliku govoriti, inu soditi. Al ta, katire je mene poslal, je resnizhn, inu kar sem jest od nega shlishal, tu govorim jest na svejtu. Ony pak niso sastopili, de je povedal, de je Buh njegov Ozha. Tedej je JESUS k' njim rekl: kader bo.

boste vi Synu tega zhloveka povikshali, te-
dej boste sposnalli, de sem jest, inu de sam
od sebe nezh nadellam : ampak, koker je
mene Ozha uzhil, toku govorim : inu katire
je mene poslal, je is mano, inu ni mene
samega sapustil; sakaj jest dellam usellej tu,
kar je njemu dapadlivu.

Na Tork po 2. Nedelli v'postu.

*Shtation per S. Balbini Mart. 10000. lejt.
odpustekov.*

✠ Evangelium S. Matthevsha na 23. postavi.

V'temuisitemu zhasu : je JEsus k'folku, inu
k'svojem Jogram govoril, rehoz : na
Moysesovi prishenzi so Pisarji, inu Fariserji
sedelli. Torej use, kar vam porekó, der-
shite, inu sturite; po njeh dellah pak nima-
te vi dellati; sakaj ony pravejo, inu nastu-
re; sakaj ony veshejo teshke butare, katire
se namorejo prenesti, ter njeh ludem na rame
nakladajo : is svojem perstam pak nothe teh-
isteh preganiti. Ony pak dellajo use svoje
della, de be njeh ludji videli; sakaj ony se
svoje oppominske liste na persah resshirujejo,
inu se velike prameshe na suknah napravljajo.
Ony imajo she tudi radi te sgorajne mesta
per vezhirjah, inu teh perve prishenze v'Sy-

nagogah, inu pozheshenja na tergu, inu de njuh ludji, Rabbi (*tu je: Mojstri*) klizhejo. Vi pak napustite se Rabbi klizati; sakaj le edn je vash mojstr: vi pak ste usi bratji. Inu nimate nekogra sa Ozheta klizati na semli; sakaj le edn je vash Ozha, katire je v'nebesah. Napustite se sa Mojstre klizati; sakaj edn je vash Mojstr: Kristus. Katire je med vami vekshe, ta bodi vash slufhabnek. Katire pak se bo sam povikshtuval, bo ponishan, inu katire se bo sam ponishal, bo povikshan.

Na Sredo po 2. Nedelli v'postu.

*Shtacion per S. Cecilli D. Mart. 10000.
lejt odpust.*

**✠ Evangelium S. Marthevsha na
20 postavi.**

V'temuistemu zhasu: je JEsus gorishl v' Jerusalem, je dvanajst Jogrov natihama is sabo usel, ter je k'njim djal: glejte! mi gremogori v'Jerusalem, inu Syn tega zhloveka bo isdan tem vikshem Farjam, inu Pisarjam, inu ony bodo njega k'smerti obso-dili, inu bodo njega Ajdam isdalli k'aspostuvanju, inu gajshlanju, inu krishanju, inu na trete dan bo on supet goriustal. Tedej
je

je Mate Zebedejevoh otrok is dvema svojema Synovama k'njemu perstopila, je njega molila, inu nekaj od njega profila. Katire je k'nje djav: kaj otshesh? ona prave k'njemu: rezi, de ta dva moja synova sedeta, edn na tvoji desnizi, inu ta druge na tvoji levizi v' tvojemu kraylestvu. JEsus pak je odgovoruv, inu je djal: vi naveste, kaj prosete. Moretali pyti ta kelh, katirega bom jest pyv? Ona sta njemu rekla: morema. On je k'njema djav: moj kelh bošta szer pyla: sedeti pak na moji desnizi, ali levizi nastojy per meni vama dati, ampak katirem je perpravlenu od mojega Ozheta. Tu, ke je teh deset shlishalu, so navolni gratali favol teh bratov. JEsus pak njih je k'sebi poklizal, ter je djal: va dva vesta, de Imenitneki teh Ajdov zhes njih gospodujejo, inu katiri so vikshe, skashejo nad njimi svojo oblast. Toku nima med vami biti: ampak kedurkol bo othl med vami vekshe biti, ta ima biti vash slufhabnek: inu katire bo othl med vami ta perve biti, ta bo vash hlapz. Lihkoker Syn tega zhloveka ni pershl, de be pustil sebi postrezhi, temuzh de be on postregl, inu dal svojo dusho sa njih veliku odrešenje.

Na Zhetertek po 2. Nedelli v'
Poltu.

*Shtacion per S. Marii zhes Tibersko vodo
10000. lejt odpust.*

✠ Evangelium S. Lukesha na 16.
postavi.

V[']temuistemu zhasu: je JEsus Fariserjam
rekl: en zhlovek je bil rajmno wogat, ta
se je is shkerlatam, inu bello tanzhizo obla-
zhil, inu se je usakdan shlahtnu gostil. Je bil
pak tudi en uwoshez, Lazarus is imenam,
katire je pred njegoveme durame leschal, poln
turov, ter je shellel se nasititi od teh drobtin,
katire so od tega wogatega mise padle, inu
nehzhe njuh ni njemu dal; psji pak so perha-
jali, ter so lisalli njegove ture. Pergodiluse
je pak, de je ta uwoshez umerl, inu je bil
od Angelov v'Abrahamovu narozhje prene-
sen. Umerl je pak tudi ta wogate, inu je
bil v'peklu sakopan. Kader je pak she v'
terplenju bil, je svoje ozhy goripousdignel,
ter je od delezh videl Abrahama, inu Laza-
rusa v'njega narozhju; tedej je on saupil,
inu rekl: Ozha Abraham usmili se zhes me-
ne, inu poshli Lazarusa, de kraj svojega
persta v'vodo pomozhe, inu moj jesik ohla-
dy; lakaj jest terpim veliko martro v'temu
ple-

plemënu. Abraham pak je njemu rekl: Syn! pomisli, de se dobru s'he v' svojemu ihivlenju prejel, inu Lazarus v' glih višhi hudu: s'dej pak je on potroshtan, ti pak bosh martran. Inu per usemu temu je med nami, inu med vami ena velika temna prepäd poterjena, de ti, katiri be othli, namorejo ne odtod k' vam doli se podati, ne odunad lessem gori pridti. Inu je djäl: prosem tebe Ozha! de njega poshlesh v' mojega Ozheta hisho; sakaj jest imam pet bratov, de njim sprizhuje, de saj ony napridejo na ta kraj tega terplenja. Abraham pak je k' njemu djäl: ony imajo Moysesä, inu Preroke: nej njih poshlushajo. On pak je rekl: nekar Ozha Abraham! temuzh, aku be kedü od teh mertveh k' njim shl, be pokuro dellali. On pak je k' njemu djäl: zhe Moysesä, inu Preroke naposhlushajo, tok tudi nabodo virijeli, deslih be kedü od mertueh goriuftal.

Na Petek po 2. Nedelli. v' Postu.

*Sthacion per S. Vitalu .Mart. 10000. lejt.
odpuft.*

*** Evangelium S. Matthevsha**

na 21. post.

V' temuistemu zhafu: je JESUS k' Judovskem mnoshezam, inu k' vikshem Farjam to perpovist govoril: en zhlovek, katire
b 4 je

je en hishne ozha bil, je en nograd lasadil, inu, ke je njega s' plutam ograjil, je v' njemu enu ftiskalishe postavel, ter je en turn goriifidal, inu je njega dellovzam vondal, on pak se je na dushelle podal, Kader Je pak zhas tega sadu perhajal, je svoje hlapze k' okopavnekam poslal, de be njega sad prejelli. Ti okoppavneki pak so njega hlapze popadli: enega so stepli, tega drugega umorili, tega trettega s' kamenami posuli, On pak je supet druge hlapze poslal vezh, koker njih je poprej blu, ony so pak is njimi rajmu toku sturili. Naposled pak je on zel svojega Synu poslal rekozh: saj se bodo mojega Synu shajhali. Ti okoppavneki pak, kader so Synu sagledali, so med sabo rekli: leta je irb, pridte, umorimo njega, inu mi bomo njegovo irbeshno imelli. Tedej so ony njega popadli, so njega is nograda vonpahnili, inu umorili. Kader bo tedej tega nograda gospodar pershl, kaj bo on nek okoppavnekam sturil? ony so njemu djalli: te hude bo hudu fental, inu svoj no-grad bo on drugem dellovzam vondal, kati-ri bodo njemu sad daneshli ob svojeh zhaseh. Tedej je njim JEsus rekl: nisteli vi she nekol v' Pismah bralli? kamen, kati-rega so fidarji svergli, ta je en poglavitne kamen na voglu ratal? Tu je od Gospuda sturjenu, inu je zhudnu v' nasheh ozheh: fatorej vam povem, de boshje kraylestvu
bo

bo od vas usetu, inu se bo dallu enemu folku, katire svoj sad danese. Inu katire bo nad letem kamenam padl, se bo powyl: verh katirega pak bo ta kamen padl, tegajstega bo on sterl. Inu kader so ti vikshi Farji, inu Fariserji njegove perpoviste shlishali, so sposnalli, de je od njih govoril. Inu ke so perloshnost iskalli njega perjeti, so se pred temè mnoshezame balli; fakaj te so njega koker sa enega Preroka dershalle.

Na Sebboto po 2. Nedelli v' post.

Sthacion per Ss. Petru, inu Marcellinu MM. 10000. lejt odpust. inu se she tudi ena dusha is vizh reshe.

* Evangelium S. Lukesha na 15. postavi.

V' temuistemu zhasu: je JEsus k'Fariserjam inu Pissarjam to perpovist govoril: en zhlovek je imel dva syna, inu ta mlajshe med njima je Ozhetu rekl: Ozhe! daj meni ta resdejl tega premoshenja, katire na mene pride. Inu on je njima tu premoshenje resdejil. Inu zhes ne veliku dny je ta mlajshe syn use skuppobral, je delezh prez potegnil na dalno dushello: inu je tamkej svoje premoshenje skus nasmasnu fhivlenje sapravel. Inu

ke je bil she use tu svoje sapravel, je ena velika lakota po zeli tiisti dushelli uftalla, inu on je lazhel potrebo terpeti. Inu on je kje shl, ter se je k' enemu mejstzanu teiste dushelle perslepil. Inu ta je njega na svoje sellu poslal, de be svine pasl. Inu on je fhellil svoj trebuch is otrobmy, katire so svine jedle, se napolniti, inu nezhe njeh ni njemu dal. On pak je v'se shl, inu rekl: kolkajn je najemnekov v' hishi mojega ozhe- ta, katirem kruh prebiva, jest pak tukej od lakote konz jemlem? Jest se otshem usdigniti, ter pojdem k' mojemu ozhetu, inu porezhem k' njemu: Ozha! jest sem se pregreshil v' ne- bu, inu pred tabo: jest nisem vezh uredn tvoj syn imenuvan biti: sturi mene kokers enega s' tvojeh najemnekov. Inu On se je usdignel, inu je k' svojemu ozhetu pershl. Ke je pak she delezh prezhl bil, je she nje- ga njegov ozha sagledal, inu se je njemu v' serze smilel, inu ke je njemu na pruti tekl, je njemu okôli uratù padl, ter je njega kush- nel. Syn pak je k' njemu rekl: Ozha: jest sem se pregreshil v' nebu, inu pred tabo: sdej nisem jest vezh uredn tvoj Syn ime- nuvan biti. Ozha pak je k' svojem hlapzam rekl: bersh pernesite to narbulshe sukno, ter oblezhite njega, inu dajte njemu perstan na njego roko, inu obude na njega noge: ter perpellite enu pitanu telle, inu sakolli- te, de jemo, inu se pogostujemo; sakaj ta
moj

moj syn je bil mertuv, inu se je oshivel, je bil sgublen, inu se je supet sneshl. Inu so se fazhelli gostiti. Njega starejshe syn pak je bil na pojlu, inu kader je bil pershl, inu k'domu perhajal, je shlishal godenje, inu rajanje; tedej je on enega s'teh hlapzov poklizal, ter je njega poprashal, kaj be imellu tu biti? ta pak je njemu povedal: tvoj brat je pershl, inu tvoj ozha je enu debellu telle saklal fatu, ke je njega supet sdravega nasajprejel. On pak je navoln ratal, ter ni othl noterjiti. Tedej je njegov ozha vonkej shl, ter je jel njega prositi. Al on je svojemu ozhetu odgovoril, inu rekl: polej! tolkajn lejt shlushe she jest tebe, inu nisem nekol tvoje sapovde prelomil, inu vonder nise meni she nekol enega koshlizha dal, de be se bil is mojemi perjatlami pogostuval; sdej pak, ke je leta tvoj syn pershl, katire je use tu svoje s'kurbame sadegal, se ti njemu enu tolstu telle saklal. Al on je njemu rekl: Syn! ti se useskusi per meni, inu use tu moje je tudi tvoje, spodobelu se je pak, de se enu gostovanje, inu enu veselle naprave; sakaj leta tvoj brat je bil mertuv, inu se je oshivel: on je bil sgublen, inu se je supet sneshl.

Na 3. Nedello v' postu: Oculi
imenuvamo.

*Shtacion per S. Lovrenzu v' predmeisiju 10000.
lejt, inu tolkajn 40. dny, ter se she tudi
dusha is viz rgshe.*

✱ Evangelium S. Lukesha na
II. Postavi.

V' taistemu zhasu: je JESUS enega hudizha
isgajnov, inu taiste je bil mutaft. Inu
kader je bil hudizha vonisgnal, je mitez
spregovoruv, inu ves folk se je sazhuduv. Eni
pak med njimi so djali: v' Beelzebubu temu
vikshemu zhes hudizhe isgaina on hudizhe
vonkej. Drugi pak so njega skushali, inu
so othli od njega en zhudesh od Nebes imeti.
On pak, ke je njuh misle viduv, je k' njim
rekuv: usaku kraylestvu, kateru je samu v'
sebi resdejleno, bode puftu postallu, inu ena
hisha bo verh te druge padla. Aku je pak
Satan sdej tudi sam super sebe resdejlen, ko-
ku bo njegovu kraylestvu obstallu? dokler
vi pravete: de v' Beelzebubu hudizhe isgaj-
nam. Zhe pak jest v' Beelzebubu hudizhe is-
gajnam, v' komu njuh pak vashi otrozi
isgajnajo? Satu bodo ony vashi Sodniki.
Aku pak jest v' boshjemu perftu hudizhe is-
gaj-

gainam, tok je lares boshje kraylestvu k' vam perfhlu. Kader en mozhne oroshnik svoj dvor varije, tok use smirej oftane, kar ima. Kader pak en mozhnejshe zhes njega pride, inu njega premaga, tok bo njemu use njegovu oroshje prezhussev, na katiru je savupal, ter bo rop vondejliv. Katire ni is mano, ta je super mene, inu katire is mano skupnaspravla, ta ressiple. Kader ta nazhiste duh is zhloveka vonkejgre, tok on suhe kraje obhode inu ishe pokoj: kader pak pokoja nanajde, tok on prave: jest se otshem supet nafajverniti v' mojo hisho odkod sem jest vonkejshl. Inu kader on nasaipride, tok najde njo is metlame pome-deno, inu osnasheno. Tedej gre on, ter se sedem drugeh she hujshih duhov koker je on, k' sebi perufame, inu kader ony noter-pridejo, tok tamkej prebivajo. Inu te posledne rezhy tegaishtega zhloveka postanejo hujshie, koker so te perve bile. Pergodilu se je pak, kader je on letu govoruv, je ena shena svojo shtimo med folkam goriusdignela, inu je k' njemu rekla: svelizhanu telu! katiru je tebe nosilu, inu te perse, katire se ti sefov. On pak je rekuv: mar svelizhani so tiisti, katiri boshjo besedo poshlushajo, inu toisto ohranejo.

**Na Pondelk po tretji Nedelli
v'Postu.**

Shtacion per S. Marku 10000. lejt odpust.

**✠ Evangelium S. Lukesha
na 4. post.**

V'temuitemu zhasu: je JEsus k'Fariser-
jam rekl: kajpakde! vi boste meni tu
perpodobo povedali: osdravlenik pomagaj
se sam sebi. Koku veliku rezhy smo mi shli-
shali, de so se v'Kafarnaumu s'godile, sturi
tudi tukej kaj v'svojemu krayu. On pak je
djal: resnizhnu vam povem: de nobedn
Prerok ni perjetn v'svojemu krayu. Jest vam
po pravizi povem: veliku udov je blu v'
Israelu ob Eliasovemu zhasu, kader je blu
nebu try lejta inu sheft meszov sapertu. Ka-
der je bla po zeli semli velika lakota postal-
la, inu vender ni bil Elias k'nobeni s'teh-
isteh poslan, ampak le k'eni sheni udovi
v'Sarepto enu mejstu teh Sidonarjov. Inu
veliku goboveh je blu v'Israelu pod Eliseu-
sam Prerokam, inu nobedn is njeh ni bil
ozhisten, ampak le Naaman is Syrije. Inu
usi, kader so tu v'Synagogi shlishali, so
polni jese postalli. Ter so goriustalli, inu
so njega is mejsta vonpahnili, unn so njega

von-

vonpellali na verh gorre, na kateri je blu njuh mejstu fidanu, de be njega dolifuneli. On pak je po fredi skus njuh gredozh prezhsht.

Na Tork po 3. Nedelli v'poftu.

*Shtacion per S. Pudenzianl D. M. 10000.
lejt odpust.*

*** Evangelium S. Matthevsha na
na 18. postavi.**

V'temuiftemu zhasu je JEsus fvojem Jogram
rekl: aku se tvoj brat super tebe pre-
greshy, tok pojdi kje, inu posvari njega
sam med fabo, inu med njim samem. Zhe
bo tebe poshlushal bosh ti tvojega brata se
perdobil. Zhe pak tebe poshlushal nabo,
tok se she enega, ali dva perufami, de v'
ustah dveh ali treh prizh usa beseda ob-
stojy. Zhe she tudi njuh nabo poshlushal,
povej Zirqvi. Zhe pak tudi Zirkuv napo-
shlusha, tok ima tebi lih tolkajn biti, ko-
ker en Ajd, ali Publikan. Resnizhnu vam
povem, use, karkol bofte na semli favesal-
li, bo tudi v'nebesah favesanu: inu karkol
bofte na semli odvesalli, bo tudi v'nebesah
odvesanu. Spet vam povem, de, aku se
bofta dva med vami skupejfastop na semli,

sa karkolseno rezh bošta prosila, tok se im^a
njima sgoditi od mojega Ozheta, katire je
v'nebesah; sakaj kjerkol se bošta dva, ali
triji v'mojemu imenu skupsbralli, tamkej
sem jest v'sredi med njimi. Takrat je
Petr k'njemu perstopil, inu djal: Gospud!
kolkukrat se sme moj brat zhes mene pre-
greshiti, de be jest njemu odpustil? ki mor-
dej sedemkrat? rezhe JEsus k'njemu: jest
tebi narezhem da sedemkrat, ampak noter
da sedemkrat sedemdesetkrat,

Na Sredo po 3. Nedelli v'postu.

*Shtation per S. Xystu Pap. M. 10000. lejt.
odpust.*

✠ Evangelium S. Matthevsha
na 15. post.

V'taistemu zhasu: so od Jerusalema Pisarji,
inu Fariserji k'JEsusu perstopili rekozhi:
pokaj prestopajo tvoji Jogri ta isrozhene
nauk teh starejsheh? Ony si svojeh rok na-
umyvajo, kader kruh jedo. On pak je njim
odgovoril, inu djal: pokaj prestopate pak
tudi vi boshjo sapovd sa vam isrozhenega
nauka volo? sakaj Buh je rekl: ozheta inu
mater sposhtuj. Inu katire bo ozheta, ali
mater klel, ta ima da smerte umreti. Vi pak
pra-

pravete, katirekol bo rekl ozhetu, ali materi: ta dar, katirekol je od mene, ima tebi k'pridu pridti: ter nabo sposhtuval svojega ozheta, ali svojo mater: inu toku ste vi boshjo sapovd goriusdigneli sa vam isrozhenea nauka volo. Hinavzi! prov je od vas Isaias prerokuval rekozh: ta folk zhashty mene is shnablami, njih serze pak je delezh prez od mene. Ony pak zhashty mene v' umán, ke te nauke, inu sapovde teh ludy uzhet. Inu on je te mnosheze k'sebi poklizal, ter njim je rekl: poshlushajte, ter refumite. Ne tu, kar skus ufta notergre, zhloveka gnusnega della, temuzh kar is uft vongre, tu zhloveka ognusy. Tedej so njegovi jogri perstopili, ter so k'njemu rekli: vesh, de so se Fariserji pohujshali, ke so leto besedo shlishali? Al on je njim odgovoril, inu djal: usake sasadek, katirega ni moj nebeshke Ozha sasadil, bo vonstruvan. Pustite njih: ony so slepi, inu vodniki teh slepeh. En slepz pak, kader enega slepza vpode, tok oba v'jamo padeta. Petr pak je odgovoril, inu je k'njemu rekl: resloshi nam to perpovist. On pak je rekl: tok she tudi vi pamete nimate? tok she nasastopete, de use, kar skus ufta notergre, tu gre v'trebuh, inu bo od sdolej von vershenu? kar pak is uft vonkejgre, tu is serza pride, inu tu zhloveka ognusy; sakaj is serza pridejo hude misle, ludumorstva, preshushtva, kurbarye,

tatvine, krivu prizhuvanje, preklinuvanje. Te rezhy so, katire zhloveka ognuse. Is naumyteme rokame pak jesti nadella zhloveka ognusnega.

Na Zhetertek po tretji Nedelli v' postu.

*Shtacion per Ss. Cosmu, inu Damianu MM.
10000. lejt odpust.*

✠ Evangelium S. Lukesha na 4. post.

V'temuistemu zhasu: je JEsus v'Synagogi goriustal, inu je v'Shimnovo hisho notershl. Shimnova tasha pak je v'eni veliki merslèzi bolna leshalla. Inu ony so nje-ga fa njo prosili. On pak se je pruti nje ustavel, ter je merselzi sapovedal, inu je njo popustila. Inu sdajzi je ona goriustalla, ter je njim postregla. Kader je blu pak she sonze dolishlu, so usi, katiri so is use sorte beteshami obdane bolnike imelli, njuh k'njemu perpellali. Al on je na enega sled-nega posebej roke pokladal, ter njuh je osdravlat. Is njuh veliku pak so hudizhi vonshli, katiri so upyli, inu rekli: sakaj ti se boshje Syn: on pak je njim pertil, ter
njuh

njeh ni puštil govoriti; sakaj ony so vëdeli, de je on Kristus. Kader se je blu pak isdanilu, je on vonkejgredožh na en sapušhene kraj shl, inu ti ludji so njega iskalli, ter so zel da njega pershli, inu so njega goridershalli, de be od njeh nashl. H'katirem je on djal: sakaj jest morem tudi drugem mejstam bošhje kraylestvu osnanuvati. Dokler fategavolo sem jest poslan. Inu on je prideguval v'Synagogah Galilëe.

Na Petek po 3. Nedelli v'poštu.

*Shtacion per S. Lovrenzu v'Lucini 10000.
lejt odpust.*

✠ Evangelium S. Jannesa na 4. postavi.

V'taistemu zhasu: je JEsus pershl v'enu mejstu v'Samariji, katiruse Sihar klizhe, pöleg prištave, katiro je bil Jakob Joshefu svojemu Synu dal. Ondi je bla pak Jakobova shtirna. JEsus tedej od hoje utruden je toku na to shtirno dolisedl. Tu je bilu okuli sheste ure. Tedej je pershla ena shena od Samarije vodo fajemati. JEsus prave k'nje: daj meni pyti (sakaj njegovi Jogri so bli v'mejstu odshli ještnine kupuvati) tedej rezhe ta Samaritanska shena k'njemu: ko-

ku ti mene pyti proshesh, ke se ti en Jud, jest pak ena Samaritanska shena? sakaj Judji se is Samaritanami nezh napezhajo. JEsus je nje odgovoril, inu rekl: aku be ti vedela sa ta boshje dar, inu kedu je ta, katire tebi prave: daj meni pyti, be ti mordej she bla od njega prosila, inu on be bil tebi to shivo vodo dal. Ta shena rezhe k'njemu: Gospud! sej nimash nezh, s'zhem be fajemal, inu fhtirna je globoka; odkod imash tedej shivo vodo? seli ti vezhe koker nash ozha Jakob, katire je nam to shtirno dal, inu on sam je is nje pyl, inu njega otrozi, inu njegova shivina? JEsus je nje odgovoril, ter je rekl: usakega, katire pye s'te vode, bo spet shejalu: katire bo pak pyl od vode, katiro bom jest njemi dal, nabo njega vezh shejalu na vekumey, ampak ta voda, katiro bom jest njemu dal, bo v'njenu en studenz te vode postala, katire v'vezhnu shivljenje tezhe. Ta shena prave k'njemu: Gospud! daj meni to vodo, de mene nabo vezh shejalu: de jest nabom vezh semkej fajemati hodila. JEsus pak prave k'nje: pojdi kjekej, tvojega mosha poklizhi, inu spet lesem pridi. Ta shena je, odgovorila, inu rekla: jest nimam mosha. JEsus rezhe k'nje: prov se rekla, de nimam mosha, sakaj ti se pet moshov imella, inu katirega sdej imash, ni tvoj mosh: tu se ti prov govorila. Ta shena prave k'njemu: Gospud! jest videm, de

se ti en Prerok. Nashi Ozhetji so tu na leti gorri molili, inu vi pravete, de v' Jerusalemu je taiste kraj, kjer se ima moliti, JEsus prave k' nje: shena virjemi meni, de ura pride, kader naboste Ozheta ne na leti gorri, ne v' Jerusalemu molili. Vi molete, kar naveste: mi molemo, Kar vemo: sakaj svelizhanje pride smed Judov. Al ta ura pride, inu je she sdej, kader bodo ti resnizni molitneki Ozheta v' Duhu, iuu resnizi molili, sakaj Ozha otshe tudi takershne imeti, katiri njega molejo. Buh je en Duh: inu taisti, katiri njega molejo, morejo njega v' duhu, inu resnizi moliti. Ta shena prave k' njemu: vem, de Messias pride, (katire se Christus rezhe) kader bo tedej taiste pershl, nam bo use zhiftu osnanil. JEsus je rekl: jest sem, katiri s' tabo govorim. Inu sdajzi so njegovi Jogri pershli ter so se sazhudili, de je s' to sheno govoril. Al vonder nehze ni rekl: kaj prashash, al kaj is njo govorish? Tedej je ta shena vedrizo popustila, ter je shla prezh v' mejstu, inu je temistem ludem rekla: pridte, ter pogledejte, enega zhloveka, katire je meni use, karkol sem sturila povedal: ni ki on zel Christus? ony so tedej is mejsta vonshli, ter so k' njemu pershli. Temzhasu so njega Jogri prosili rekozhi: Rabbi (*Moistr*) jej. On pak rezhe njim: jest imam eno jed jesti, sa katiro vi naveste. Tedej so Jogri med sabo rekli:

jeli ki njemu kedu jęsti pernesl? JESUS prave k' njim: moja jęd je, de sturim volo tega, katire je mene poslal, de njegovu dellu daddellam. Kajne? vi pravete, de so she shtirji meszi, inu shetva pride? glejte! jest vam povęm: usdignite naqvisku vashe ozhy, ter pogledajte na pojle, sakaj use je she zhes, inu zhes belu k' shetvi, Inu katire shajne, ta najęm prejme, ter sbira fa se sad k' vezhnemu shiveshu, de se skupveselleta, ta, katire seje, inu ta, katire shajne; sakaj v' temu je ta beseda res: de en druge je, katire seje, en druge, katire shajne. Jest sem vas sheti poslal, kar vi niste obdelluvalli: drugi so dellali, vi pak ste noter v' njeh delu stopili. S'taistega mejsta pak je došti Samaritanov v' njega viruvalu savol bessede te shene, katira je tu prizhuvala; dokler on je meni use povędal, karkol sem sturilla. Kader so bli tedej Samaritani k' njemu pershli, so njega prosili, de be ondokej ostal. Inu je ondi dva dny ostal. Inu veliku vezh njeh je v' njega viruvalu savol njegovega govorjenja. Inu so k'ti sheni djalli: de mi odusehmal ne savol tvojev besedy virjemo, ampak mi smo sami shlishali, inu vęmo, de ta je sares ta Isvelizhar tega svejta.

Na Sebboto po 3. Nedelli v' post.

*Shtacion per S. Susanni, Div. M. 10000.
lejt odpust.*

✠ **Evangelium S. Jannesa na 8.
postavi.**

V' taistemu zhasu : je Jesus na voilsko gor-
ro shl : inu sjutrej sgudej pred svitam je
on supet v'tempel pershl, inu use ludstvu je
k'njemu pershlu, inu on je njih sedezh
uzhil. Natu pak perpellejo Piffarji, inu Fa-
riferji eno v' preshtvu sapopadeno sheno : ter
so njo v'fredo postaveli, inu k'njemu rekli :
Mojstr ! ta shena je rajmno sdej v'preshtvu
sajeta. V'postavi pak nam je Moyfes sapo-
vedal take forte s'kamenami posuti. Ti te-
dej kaj pravesh ? tu pak so rekli njega sku-
shajozhi, de be njega mogli fatoshiti. JEsus
pak se je doliperpognil, ter je s'perstam na
tla pisal. Dokler pak ony niso jejnali njega
prashati, se je goripousdignel, inu k'njim
rekl : kedu med vami je bres greha, ta sa-
luzhej ta perve kamen v'njo. Inu supet se
je on doliperpognil, inu je na tla pisal.
Kader so pak tu shlishali, so se edn sa dru-
gem vonspulili ti stareishe naprej : inu JEsus
je sam ostal, inu ta v'fredi stojezha shena.

kader se je bil pak JEsus goripousdignel je k'nje rekl: shena! kje so, katiri so tebe fatoshili? ni tebe nehzhe obsodil? ona je rekla: nehzhe Gospud! JEsus pak je rekl: tok tudi jest tebe obsodil nabom. Pojdi, inu se nekar vezh napregreshi.

Na Zheterto Nedello v'Postu.

*Shtacion per S. Krishu v' Jerusalemu, popolnema
odpuslek, inu se she tudi ena dusha
is viz reshe.*

✱ Evangelium S. Jannesa na 6. post.

V taistemu zhasu: se je JEsus pellov zhes Galiejsku murje, katiru je per temu mejstu Tiberias: Inu sa njim je shlu veliku folka, ke so te zhudeshe videli, katire je on nad bolnikami dellov. Tedej je JEsus na eno gorro shov, inu ondi je on is svojemi Jogrami v'red sedov. Bila je pak blisu velikanozh: teh Judov prasnek. Kader je bil tedej JEsus ozhy goripousdignel, inu je viduv., de filnu veliku ludy k'njemu pride, je k'Filippu rekuv: Odkod bomo kruha kupili, de be leti jedli? tu je pak on rekuv: de be njega skushov: fakaj on je dobru węduv, kaj misle sturiti. Filipp pak je nje-
mu

mu odgovoruv: sa dvejstu dnarjov kruha njim ni fadofti: de be en sleherne le enukolku kaj dobil. Edn is njegovoh Jोगrov: Andrej Shimna Petra brat rezhe k'njemu: en hlapzhezhe je tukej, katire ima pet jezhenovoh hlebov, inu dve ribe, al kaj je tu med tolkajn? tedej je Jesus rekv: ukashite ludem dolifesti. Na temuistemu kraju pak je blu veliku trave. Natu se njih je doliusedlu okuli pet taushent mosh. Tedej je Jesus usev te hlebe, inu kader je sahvaluv, njih je resdejilil tem, katiri so sedelli: ravnu toku tudi od teh rib, kolker so othli. Kader so bli pak she siti postalli, je k'svojem Jogram rekv: poberite te kosze, katiri so zhes ostalli, de konz naufamejo. Natu so ony pobralli, ter so napolnili dvanajst jebasov koszov od teh pet jezhenovoh hlebov, katiri so bli zhes ostalli tem, katiri so jedli. Kader so pak ludji vidili tu zhudu, katiru je bil Jesus sturuv, so djalli: Sakaj leta je resnizhnu tajsti Prerok, katir ima na svejt pridti. Kader je tedej Jesus samirkov, de so othli pridti, de be njega is filo popadli, inu sa krayla sturili, je supet sgol sam na goro powejgnuv.

Na Pondelk po 4. Nedelli v' postu.

*Sthacion per Ss. 4 Kronaneh Mart. 10000.
lejt odpust.*

✱ Evangelium S. Jannesa na
2. postavi.

V'taistemu zhasu: je bla Velikanozh teh Judov blisu, inu JEsus je gorishl v'Jerusalem, ter je ene v'tempelnu najdl, katiri so volle, inu ovze, inu golobe predajali, inu te barantazhe sedezhe. Inu kader je bil is s'rikov koker eno tepeshenzo naredil, je on use per tempelnu vonisgnal: tudi ovze, inu volle is njimi v'red; teh barantazhov dnarje pak je ressul, inu njih mise okulivergl. Inu temiflem, katiri so golobe predajali, je rekl: odnesite tu prezh, inu nadellajte hisho mojega Ozheta k'eni hishi te barantye. Njegovi Jogri pak so se spomnèli, de je pissanu: Ajfr tvoje hishe je mene prevsel. Tedej so Judji njemu odgovorili, inu rekli, kaj senu snamene nam ti pokazhesh, ke tu dellash? JEsus je odgovoril, inu rekl: resdenite leta tempel, inu v'treh dneh otshem jest njega goripostaveti? Tedej so Judji rekli: shest inu shtirdeffet lejt se je ta tempel gorifidal, inu ti otshesh njega v'treh dneh goripostaveti? On pak je od
tem-

tempelna svojega telesa govoril. Kader je bil on tedej od smerti goristal: so se njegovi Jोगri spomneli, de je on tu pravel, inu so temu pismu virjeli, inu ti besedi, katiro je JEsus govoril. Kader je on pak v'Jerusalem na en prashnezhne dan ob Velikinozhi bil, njuh je dosti v'njega imenu viruvalu, ke so te snamena videli, katire je on dellal. JEsus pak ni sam sebe njim sapal satu, ke je on use posnal, inu ke njemu niblu treba, de be kedu od zhloveka prizhual; sakaj on je vedl, kaj be v'zhloveku bilu.

Na Tork po 4. Nedelli v'postu.

*Shtacion per S Lovrenzu v' Damasovmu 10000.
lejt odp. inu she ta trete tal teh sa svoje
grehe saslusheneh shtrafeng.*

✠ Evangelium S. Jannesa na 7. postavi.

V'temuistemu zhasu: kader je she blu pol prasneka minullu, je JEsus v'tempel gorishl, ter je uzhl. Judji pak so se zhudili rekozhi: koku leta pisma sna, ke se ni uzhl? JEsus je njim odgovoril, inu djal: moj uk, ni moj uk, ampak tegaistega, katir je mene poslal. Zhe otshe kedu tegaistega volo sturiti:

riti: ta bo nad tem ukam sposnal, zhe je od Boga, ali zhe jest sam od sebe govorim. Katire sam od sebe govory, ta lestno slavo, inu zhaft ishe. Katire pak slavo tegaittega ishe, katire je njega poslal, ta je resnizhn, inu napravize ni v'njemu. Kaj ne? Moyfes vam je postavo dal, inu nezh med vami postave nadershy? Kaj ishete vi mene okolipernefti? ta trumma pak je odgovorila, inu rekla: fludja imash; kedu ishe tebe okolipernefti? JEsus pak je njim odgovoril, inu rekl: jest sem le enu delu sturil, inu vi usi se zhudete: satu vam je Moyfes obresuvanje dal (nekar satu, ke je od Moyfesa, ampak od Ozhakov) inu vi obresujete zhloveka v' Sebboto. Zhe zhlovek v'Sebboto obresuvanje prejme, de se Moyfesova postava naprelome: pokaj mene tedej zhertete satu, ke sem usega zhloveka na eno Sebboto ofdravel? nekar nasodite po videsu, ampak eno pravizhno sodbo sodite. Tedej so eni is Jerusalema rekli: nili leta taiste, katirega ishejo okolipernefti? Inu glejte! on ozhitnu govory, inu njemu nezh narekó. So mordej ti Vikshi sa res sposnalli, de je leta Kristus? mi pak snamo tega, odkod je. Kader bo pak Kristus pershl, nasna nobedn, odkod je. Tedej je JEsus v'tempelnu upil, uzhil, inu rekl: vi mene toku dobru posnate, koker lih tudi snate, odkod sem: jest tudi nisem sam od sebe pershl; ta pak je resnizhn,

nizhn, katire je mene poslal, katirega vi naposnate. Jest posnam njega; sakaj jest sem od njega, inu on je mene posal. Tedej so ony iskali njega popasti, al nehzhe ni rok zhes njega stegnil; sakaj njegova ura she ni bla pershla. Od te trope pak njih je veliku v'njega viruvalu.

Na Sredo po 4. Nedelli v'postu.

Shtacion per S. Pavlu 10000. lejt. odpust. inu she ta trete tal grehov.

✠ Evangelium S. Jannesa na 9. postavi.

V'taistemu zhasu: kader je JEsus memushl, je videl enega od dne njegovega rojstva slepega zhloveka, inu njegovi Jogri so njega barali: Rabbi (*Mojstr*) kedu se je pregreshil, leta, ali njegovi starshi, de je slep rojen? JEsus se odgovoril: leta se ni pregreshil, inu tudi njegovi starishi ne, ampak de be boshje della nad njim ozhitne postalle. Jest morem dellati tegaisitega della, katire je mene poslal, doklej je she dan, pride pak ena nozh, kader nabo nehzhe dellati mogl. Dokler sem na svejtu, sem jest luzh tega svojta. Kader je bil tu isgovoril,
je

je na tla vonplunel, ter je is slin enu blatu naredil, inu je tu blatu na njegove ozhy pomasal, ter je njemu rekl: pojdi kje, umij se v'plavishu Siloe (kar se umane poslan) na tu je on kjekej shl, ter se je umyl, inu je gledajozh nafajpershl. Torej so fosedji, inu katiri so njega poprej videli, de je en berazh bil, rekli: kaj ne? ta je taiste, katire je sedel, inu berazhil. Eni so rekli: de je lih ta. Eni pak, kajshe! on je le njemu podobn. On pak je rekl: ja! jest sem. Tedej so njemu rekli: koku so ble tebi ozhy odperte? on je odgovoril: une zhlovek, katire se imenuje JEsus, je enu blatu naredil, ter je meni ozhy is njim pomasal, inu je k' meni rekl: pojde kje k'plavishu Siloe, inu umij se. Inu sem kje shl, sem se umyl, inu gledam. Inu ony so njemu rekli: kje je taiste? inu on je djal: navem. Tega tedej, katire je slep bil, so ony k'Fariserjam pellalli. Al Sebbota je bila, kader je bil JEsus blatu naredil, inu njegove ozhy odperl. Fariserji tedej so njega spet barali: koku be on bil spregledal. On pak je njim povedal: na ozhy je on meni blatu poloshil, inu jest sem se umyl, inu gledam. Nekateri tedej s'teh Fariserjov so rekli: ta zhlovek ni od Boga, ke Sebbote nadershy. Drugi pak so rekli: koku samore en greshne zhlovek take zhuda dellati? inu en prepir je med njimi uстал. Natu rekó supet temu slepzu: kaj pravesh

pak

pak ti od tega, katir je tebi ozhy odperl?
on pak je rekl: de je en Prerok. Judji te-
dej niso njemu virjelli, de be bil slep bil, inu
spregledal, dokler so starshe tega, katire je
bil spregledal, poklizali, ter njih barali re-
kozhi: jeli leta vash syn, od katirega pra-
vete, de je slep rojen? koku tedej sdej vi-
de? njim so starshi odgovorili, inu rekli: mi
vemo, de ta je nash syn, inu de je slep ro-
jen, koku on pak sdej vide, mi navemo:
ali kedu je njemi ozhy odperl, tega mi na-
vemo: barejte njega, sej she svoje lejta ima:
nej vam sam od sebe pove. Tu so njega
starshi rekli, ke so se teh Judov balli; lakaj
Judji so se she bli pogovorili, de, zhe bo ke-
du njega sa Christusa sposnal, tok be imel is
Synagoge svershen biti; fatorej so njega star-
shi rekli: de on she svoje lejta ima, njega
barejte. Natu so ony spet tega zhloveka,
katire je slep rojen bil, poklizali, inu k'nje-
mu rekli: daj Bogu zhaft. Mi vemo, de
leta zhlovek je en greshnek. Tedej je on
njim rekl: zhe je on en greshnek, navem:
tu sam jest vem, de, ke sem slep bil, sdej
pak videm. Tedej so ony njemu rekli: kaj
je on tebi sturil? koku je on tebi ozhy od-
perl? On je njim odgovoril: sej sem vam
she povedal, inu ste she shlishali: kaj otshete
she vezh shlishati? otsheteli tudi vi njego-
vi Jogri gratati? tedej so ony njemu hudu-
rekli, inu djalli: bodi le ti njegov Jogr:
mi

mi pak smo Moyfesovi Jogri. Mi vemo, de Buh je k' Moyfesu govoril; sa tega pak mi navemo, odkod je. Ta zhlovek pak je odgovoril: inu k'njim rekl: tu je sares ena zhudna rezh, de vi naveste, odkod je, inu on je le vonder moje ozhy odperl. Tu pak vemo mi, de Buh greshneke naposhlusa: ampak zhe je kedu en boshje slufhabnek, inu njegovo volo stury, tega on ushlishe. Kar svejt stojy, niblu shlishati, de be bil kedu enemu slepurojenemu ozhy odperl. Aku be leta od Boga nabil, be on tega nabil v' stanu sturiti. Ony so odgovorili, inu k'njemu rekli: zhes, inu zhes se ti v' greheh rojen, inu ti nas uzhish? ter so njega vonkej pahnili. JEsus pak, ke je shlishal, de so njega vonkej pahnili, je bil njega neshl, ter je njemu rekl: virjeshli ti v' Syna Boshjega? on je odgovoril, inu rekl: kedu je ta? Gospud! de v' njega virjem? inu JEsus je k'njemu rekl: inu ti se njega videl, inu, katire s' tabo govory, je lih taiste. Al on je djal: Gospud! jest virjem. *Tukej se dolipoklekne* On pak je na kolena dolipadl, inu je njega molil.

Na Zhetertek po 4. Nedelli v'
Postu.

*Shtacion per Ss. Silvestru, inu Martinu
Papeshu 10000. lejt odpust.*

✠ Evangelium S. Lukesha
na 7. post.

V'temuisitemu zhasu je JEsus v'enu mejstu fhov, katiru se klizhe Najm: inu is njim so fhli njegovi Jogri, inu veliku ludy. Kader se je pak k'mejstnem uratam perblishuvov, polej! tu so enega merlizha vonkej nesli, katire je bil en edine Syn svoje matere: inu ta je bla udova: inu is njo je blu veliku ludy is mejsta. Katiro, ke je ta Gospud bil ugledov, se je is milostjo pruti nje nagnil, ter je k'nje rekuv: nekar se najokej. Inu on je perstopuv, inu se je par dataknuv, (ti pak, katiri so nosili, so obstali.) Inu on je rekuv: mladenzh! jest tebi rezhem, ustani gori. Inu ta mertve je goriseduv, ter je sazhev govoriti. Inu on je njega dal njegovi materi. Inu use je en strah obshov, inu so zhastili Boga rekozhi: de en velik Prerok je med nami goriuftal: inu de Buh je svoj folk obyskov.

Na Petek po 4. Nedelli v'Postu.

*Shtacion per S. Evsebiusu 10000. lejt
odpustekov.*

* Evangelium S. Jannesa na 11. postavi.

V'temuistemu zhasu: je bil en beteshne, Lazarus od Bethanie is gradizha Marie, inu Marthe njene sestre (Maria pak je bila talista, katira je tega Gospuda is masilam maffalla, inu is svojemi lasmy njegove noge brifala: katire brat Lazarus je bolehal) so tedej njegove sestre k'njemu poslalle rekozhe: Gospud polej! katirega ti lubesh, boleha. Kader je pak JEsus tu shlishal, je k'njim djal: leta bolesn ni k'smerti, ampak k'boshji zhafti, de be skus njo Syn Boshje pozhaften bil. JEsus pak je Martho sa lubu imel, inu njeno sestro Mario, inu Lazarusa. Kader je on tedej shlishal, de boleha, takrat je on szer she dva dny na taistemu kraju ostal. Potem je on rekl svojem Jogram: pejmo spet v'Judeo. Reko njemu Jogri: Rabbi! fdej so Judji tebe iskalli s'kamenami posuti, inu supet kjekej gresh? JEsus je odgovoril: kaj ne? dvanajst ur je v'enemu dnevu? katire po dnevu hode, se naspodtakne; sakaj
on

on luzh tega svejta vide: zhe bo pak po nozhi hodil, se spodtakne; fakaj on nima luzhe v'febi. Tu je on govoril, inu potler je on k'njim djal: Lazarus nash perjatl spy; al jest grem. de njega is spanja sbudim. Natu so njegovi Jogri djalli: Gospud! zhe spy, bo njemu ki mordej bulshi? JEsus pak je od njegove smerte govoril; ony pak so menili, de od sadramlivega spanja govory. Tedej je njim JEsus ozhitu povedal: Lazarus je umerl: inu mene vesely savle vas, de virjete, ke mene ondi ni blu. Al pejmo mi k'njemu. Natu je Thomash, katiremu pravejo: Dvojzhez k'fvojem rajmnojogram rekl: pejmo tudi mi, de is njim umerjemo. Tedej je JEsus pershl, inu je njega najdl shtiri dny v'pokoppnizi leshati. (Bethania pak je blifu Jerusalema bila okoli petnajst opeshov moshkega tēka) veliku Judov pak je blu pershlu k'Marthe, inu Marii, de be njo savle nje brata miluvali. Martha tedej, kader je bla sashlishala, de Jesus pride, je njemu napruti tekla: Maria pak je doma sedella. Tedej je Martha k'JEsusu rekla: Gospud aku be ti tukej bil, be moj brat nabil umerl. Al tudi she sdej jest vem, de karkol bosh od Boga prosil, bo Buh tebi dal. Rezhe JEsus k'nji: tvoj brat bo spet goriustal. Martha rezhe k'njemu: jest vem, de bo goriustal per goriustajanju na posledne dan. JEsus je nji rekl: Jest sem tu goriustajanje,

inu fhivljenje, kedur v'mene virje, deslih be umerl, tok bo fhivel. Inu sledne, kati, re je fhiv, inu v'mene virije, nabo umerl na vekumej. Virjesh ti tu? ona prave k'njemu: kajpakde Gospud! jest sem virjella! fakaj ti se Christus shivega Boga Syn, kati-re se na leta svejt pershl. Inu kader je bla tu isrekla, je kje shla, ter je njeno sestro Mario natihama poklizala rekozha: Mojstr je tukaj per nash, inu tebe klizhe. Tu ke je ona shlishala, ufrani bersh gori, inu tezi k'njemu; fakaj JEsus she ni bil v'gradizh pershl, ampak je she na unemu kraju bil, kjer je bla njemu Martha napruti pershla. Judji pak, katiri so per nji v'hishi bli, so njo milovali, inu kader so Mario videli, de je jedernu goriustalla, inu vonkejshla, so shli fa njo, ter rekli: de kjekej k'pokopnizi gre, de be se ondi plakala. Maria tedej, kader je she bla kjekej pershla, kjer je JEsus bil, inu, kader je njega ugledala, je k'njegovem nogam padla, inu rezhe k'njemu: Gospud! aku be bil ti tukej bil, be moj brat she nabil umerl. JEsus tedej, ke je njo jokati videl, inu tudi te Jude, katiri so bli is njo pershli, se plakati, se je v'duhu resflobil, inu je sam ber sebi shalloftn postal, ter rekl: kje ste njega poloshili: rekò k'njemu: Gospud! prid, inu pogledej. Inu JEsus se je isjokal. Torej so Judji rekli: glejte! koku je on njega lubil. Eni pak is njuh so rekli: al ni mogli

ta, katir je temu slepurojenemu ozhy odperl, sturiti, de be leta umerl nabil? JESus tedej se je supet sam v'sebi resflobil, ter je k'pokopnizi pershl. Je bila pak ena votlina, inu en kamen je bil verh nje poloshen. Tu je JESus djal: kamen odvallite. Rezhe njemu Martha rankega sestra: Gospud! on she smerdy, ke je she shtiri dny pokopan. Rezhe nji JESus: nisemli jest tebi rekl: de, zhe bosh viruvala, bosh videla zhast boshjo? so tedej kamen odvallili: JESus pak je svoje ozhy naqvishku poufdignel, inu rekl: Ozha! jest sahvallem tebe, de se mene ushlishal. Jest pak sem vedel, de mene usellej shlishesh, al savle teh ludy, katiri okuli mene stoje; sem rekl: de virijejo, de se ti mene poslal. Tu, kader je on bil isrekl, je na us glas saupil: Lazarus pridi vonkej. Inu ta mertve je sdajzi vonkej pershl svesan is pogrebshkeme rutame na nogah, inu na rokah, inu njega obras je bil is nalizhjam savit. JESus je njim rekl: resveshite njega, inu pustite njega prezhjiti. Dosti Judov tedej, katiri so bli k'Marii, inu Marthi pershli, inu so videli, kaj je bil JESus sturil, je v'njega viruvalu.

Na Sebotto po 4. Nedello v' post.

*Shtacion per S. Meklavshu v' jezhi. Popolnema
odpustek.*

✠ Evangelium S. Jannesa na
8. Postavi.

V'taistemu zhasu: je JESUS k' Judam govoril rekozh: jest sem luzh tega svejta; kedur mene nasleduje, ta v'temmah nahode, temuzh ima luzh tega shivlenja. Tedej so Fariserji k'njemu rekli: ti dellash prizhosam sebi: tvoje prizhovanje ni res. JESUS je odgovoril, inu je njim rekl: deslih jest sam od sebe prizhujem, tok je le vonder moje prizhovanje resnizhnu: sakaj jest vem, odkod sem pershl, inu kam grem; vi pak navešte, odkod pridem, ali kam grem. Vi sodete po mesu: jest pak nekogra nasodem: inu aku jest sodem, tok je moja sodba resnizhna, sakaj jest nisem sam: ampak jest inu Ozha, katire je mene poslal. V'vashi postavi pak je pissanu, de dveh zhlovekov prizha je resnizhna. Jest sem, katire sam od sebe prizhovanje dajem: inu tu prizhuvnje stury tudi moj Ozha od mene, katir je mene poslal. Tedej so njemu rekli: kje je tvoj Ozha? JESUS je odgovoril: vi naposnate

te ne mene, ne mojega Ozheta: aku be vi mene posnali, be vi mordej tudi mojega Ozheta posnalli. Te besede je JEsus govoril per zirqvenemu shtoku, kader je v'tempelnu uzhil, inu nehzhe ni njega popadl; fakaj njegova ura she ni bla pershla.

Na peto Nedello v'postu, tu je: na Glushno, ali Tiho Nedello.

Shtacion per S. Petru 28000. lejt odpusleka, inu tolku Qvadragen, inu odpushanje tega trettega tala grehov.

✠ **Evangelium S. Jannesa na 8. postavi.**

V'taistemu zhasu: je JEsus k'Judovskemu folku govoruv: kedu med vami bo mene enega greha obdolshev? Aku vam refnizo povem, fakaj meni navirjamate? kati je is Boga, ta boshjo besedo poshlusha. Satu vi naposhlufhate, ke is Boga niste. Natu so Judji odgovorili, inu k'njemu djalli: Al napravemo mi prov, de se en Samaritan, inu hudizha imash? JEsus je odgovoruv: jest nimam hudizha, ampak jest zhaftim mojega Ozheta; vi pak ste meni zhaft oduselli. Jest pak svoje zhafty naishem: edn je, kati-

re ishe, inu sode. Resnizhnu, resnizhnu vam jest povem: aku bo kedu moje besede dershov, ta nabo smerty viduv na vekumej. Natu so Judji k'njemu djalli: sedej sposnamo mi, de hudizha imash. Abraham je umeruv, inu Preroki: inu ti pravesh: aku be kedu moje besede dershov, ta nabo smerty okusuv na vekumej. Seli ti ki vezh, koker nash Ozha Abraham, katire je umeruv? inu Preroki, so umerli. Sa koga se ti sam sebe dershish? JEsus je odgovoruv: aku jest sam sebe zhashim, tok moja zhash nezhi ni: moj Ozha je, katire mene zhashy, od katirega vi pravete, de je vash Buh, inu vi njega niste sposnalli: jest pak njega sposnam: inu aku be othuv rezhi, de njega naposnam, tok be bil en lashnik koker vi. Al jest njega posnam, inu njegove besede dershim. Abraham vash Ozha se je veselliv, de be moj dan viduv: on je njega videl, ter se je oveselliv. Natu so Judji k'njemu djalli: ti she nimash petdeset lejt, inu se she Abrahama viduv: JEsus je njim rekuv: Resnizhnu, resnizhnu vam povem, predn je Abraham bil, sem jest. Natu so ony kamene pobiralli, de be v'njega luzhalli. JEsus pak se je skrov, inu je per tempelnu vonkejshov.

Na Pondelk po Tihi Nedelli

*Shtacion per S. Chryzogonusu 10000. lejt
odpust.*

✠ Evangelium S. Jannesa na 7. Postavi.

V'taistemu zhasu: so Imenitneki, inu Fariserji sluge poslali, de be JEsusa popadli. Tedej je njim JEsus rekl: she en majhene zhas sem jest is vami: inu grem k'temuisitemu, katir je mene poslal. Vi bofte mene iskalli, inu nabošte mene neshli: inu kjer sem jest, namorete vi pridti. Tedej so Judji sami med sabo rekli: kam otshe nek leta jiti, de be njega nanajdli? pojdeli ki v'reskropjenje teh Ajdov, inu bo Ajde uzhil? kaj je tu sena beseda, katiro je govoril? vi bofte mene iskalli, inu nabošte mene neshli: inu kjer sem jest, vi namorete pridti? Na posledne velik dan tega prasneka pak je JEsus stal, inu upyl rekozh: Zhe je gdu shejn, ta pridti k'meni, inu pij. Katire v'mene virije, koker pismu govory, s'taistega telesa bodo reke shive vode tekle. Tu pak je on govoril od tega Duha, katirega, so imelli prejeti, katiri v'njega virijejo.

Na Tork po Tihi Nedelli.

*Shtacion per S. Cyriaku Mart. 10000.
lejt odpust.*

✠ Evangelium S. Jannesa na 7. postavi.

V'taistemu zhasu : je JEsus v'Galileo shl, sakaj on ni othl v'Judéo pojdti: sakaj Judji so njega iskalli umoriti. Bil je pak blisu Judovske prasnek teh seleneh utt. Njega bratji pak so k'njemu djalli : hodi prezh od-tod, inu pojdi v'Judéo, de tudi tvoji Jogri tvoje della videjo, katire ti dellash: sakaj nehzhe nezh skrivaj nadella, katir sam usem snan biti ishe. Zhe tu dellash, tok se sam sebe temu svejtu na snanje dej; sakaj tudi nje-ga bratji niso v'njega viruvali. Tedej je JEsus njim rekl: moj zhas she ni pershl, vash zhas pak je useskusi perpravlen. Ta svejt vas namore sovrashiti: sej pak mene sovrashe: ke jest prizhuvanje dajem od nje-ga, de njegove della so hudobne. Pejdti vi gori k'temu prasneku, jest pak nagrem gori k'temu prasneku: sakaj moj zhas she ni dapolnen. Tu kader je on bil isrekl, je v'Galilêi ostal. Kader so bli pak njegovi bratji kje

kje gori odshli, takrat je tudi on k'temu prasneku gorishl, al ne ozhitnu, ampak koker skrivaj. Judji tedej so njega na prasnenezhne dan iskali, inu so rekli: kje je une? Inu enu veliku mermranje je blu med tem skupam od njega; sakaj eni so djalli: de je brumn; drugi pak so rekli: nekar, temuzh ludy fapelluje. Ozhitnu pak vonder ni nehze od njega govoril favle strahv teh Judov.

Na Sredo po Tihi Nedelli.

*Shtacion per S. Marcellu Pap. M. 10000.
lejt odpust.*

* Evangelium S. Jannesa na 10. postavi.

V'temuistemn zhasu: je blu shegnanje v' Jerusalemu: inu je sima bila. Inu JEsus se je po tempelnu sprehajal v'Salomonovi lopi. Natu so se njega Judji ostopili, ter so k'njemu rekli: koku dolgu bosh she nasho dushe moril? Zhe se Christus, tok povej nam ozhitnu. Jesus je njim odgovoril: jest vam povem, inu navirjamete. Te della, katire jest v'imenu mojega Ozheta dellam, te dajêjo prizhuvanje od mene. Vi pak navirjamete, ke od mojih ovz niste. Moje ovze
po

poshlushajo moj glas, inu jest njuh posnam, inu one hodejo fa mano: inu jest njem vehznu fhivlenje dam: inu one nabodo pogublene na vekumej, inu nehzhe njuh nabo meni isrok potegnul. Moj Ozhe, kar je on meni dal je vezh koker use: inu nehzhe namore tega isrok mojega Ozheta islezhi. Jest, inu Ozha smo enu. Natu so Judji kamene pobirali, de be njega posulli. Njim je JEsus odgovoril: jest sem vam od mojega Ozheta veliku dobreh del skafal, savle katirega is njuh luzhate vi na mene is kamenami. Judji so odgovorili: savle dobrega della mi na tebe naluzhamo, temuzh savle preklinuvanja: inu ke se ti en zklovek. de se sam sebe sa Boga vondajesh. JEsus je njim odgovoril: al ni v'vafhi postavi fapisanu: fakaj jest sem djal: vi ste Bogovi? Zhe je on teiste Bogove ime nuval, h'katirem se je beseda boshja govorela, inu tu pisanje se namore goriusdignèti: k'temu, katirega je Ozha posvetzhil, inu na svejt poslal, pravete vi: de preklinash: dokler sem rekl: jest sem Syn boshje? aku jest mojega Ozheta della nadellam: nekàr meni navirjemite: zhe njuh pak dellam: inu zhe meni notshete virjeti, virjemite dellam, de sposnate inu virjamete, de je Ozha v' meni, inu jest v'Ozhetu.

Na Zhetertek po Tihi Nedelli.

*Shtacion per S. Apolinaru Shk. M. 10000.
lejt odpust.*

✱ Evangelium S. Lukesha
na 7. post.

V'taistemu zhasu: je teh Fariserjov edn JEsusa profuv, de be is njim jeduv. Inu on je notershov v'tega Fariserja hisho, inu je k'misi seduv. Inu polej! ena shena, katira je v'mejstu ena greshneza bla, kader je svedula, de se je JEsus v'hishti tega Fariserja k'misi useduv, je pernesla eno pushezo is alabastra polno masila: inu je odsad perstopila poleg njegovih nog, inu je sazHELLA is solsame njegove noge mozhiti; inu is lasmy svoje glave njuh je brisala, inu je njegove noge kushuvalla, inu is masilam masalla. Kader je pak letu ta Fariser viduv, katire je bil njega povabuv, je sam per sebi se misluv rekozh: aku be leta en Prerok bil, toku be ja veduv, kedu inu kakershna je leta shena, katira se njega datekuje, dokler ona je ena greshneza. Inu JEsus je odgovoruv inu rekuv k'njemu: Shimn jest imam tebi nekaj povedati. On pak je djav; Mojstr! povej.
En

En ohernek je imov dva dolshnika, edn je bil njemu dolshan petstu dnarjov, ta druge petdeset. Kader pak ništa imella is zheni plazhati, je on obema dolipustuv. Kedu tedej s'teh njega vezh lube? Shimn je odgovoruv, inu je djal: jest menem, de une, katiremu je on vezh dolispustuv. On pak je k'njemu rekuv: prov se foduv. Inu on se je k'ti sheni obernuv, inu je k'Shimnu djal: videsh to sheno? jest sem v'tvojo hisho pershov, ti nise mojem nogam vode dal, ta pak je moje noge is sovsame umyvalla, inu is lasmy svoje glave brifala. Ti nise mene kushnuv; leta pak, kar je semkej noter pershla, ni mojih nog kushuvati nehalla. Ti nise moje glave is vojlam masov: ta pak je moje noge is masilam masalla. Satorej povem jest tebi, nji bo veliku grehov odpusheneh; fakaj ona je slo lubila. Komer se pak mejn odpufty, taiste mejn lube. K'nje pak je on rekuv: tebi so tvoji grehi odpusheni. Inu tiisti, katiri so skupej per misi sedelli, so fazhelli med sabo rezhi: kedu je leta, katire tudi grehe odpušta? k'ti sheni pak je on rekuv: tvoja vira je tebi pomagalla: pejdi v'myru.

Na Petek po Tihi Nedelli.

Shtacion per S. Shtefanu na Cęlski gorri Poln. Odpust. ter se ena dusha is viz reshe.

✠ Evangelium S. Jannesa na I I. postavi 47. Shtetvi.

V'taistemu zhasu: so ti vikshi Farji, inu Fariserji en sbor super JEsusa skuppoklizali, inu so rekli: kaj dellamo; ke ta zhlovek velike zhuda della? zhe mi njega toku pustemo, tok bodo usi v'njega viruvali: inu Rimlarji bodo pershli, ter bodo nash kray, inu nashe rojake prezhuselli. Edn pak med njimi Kajfesh is imenam, dokler je tuištu lejtu vikshe far bil, je njim rekl: vi nishter naveste, inu napremislete, de vam je bulshi, de en zhlovek sa ludstvu umerje, koker pak de us farod pogine. Tega pak ni sam od sebe govoril, ampak ke je tuištu lejtu vikshe Far bil, je prerokoval, de JEsus ima sa ta farod umreti, inu ne le samu sa ta farod, ampak de be boshje otroke, katiri so bli reskropleni, skupspravel. Od tegaishtega dneva tedej so ony lmirej misleli, de be njega umorili. JEsus tedej ni vezh med Judami
ozhitnu

ozhitnu hodil, ampak je shl na dusnelo blitu
pufhave v'enu mejstu, katiremu Efrem pra-
vejo, ter se je tamkej is svojem Jogrami go-
ridershal.

Na Sebboto po Tihi Nedelli.

*Shtacion per S. Jannesu pred latinskeme uratame
15000. lejt odpust. ter je sna ena dusha
is viz reshiti.*

✱ Evangelijum S. Jannesa na 12. post.

V'taistemu zhafu: so ti vikshi Farji misle-
li, de be tudi Lazarusa umorili; sakaj
favol njega je veliku Judov prezshlu, inu
so v'JEsusa viruvali. Na sajtrene dan pak
ena velika mnosheza, katira je bla k'temu
prasneku pershla ke so shlishhali, de JEsus
pruti Jerusalemu pride, so uselli palmene
veje, inu so vonkejskli njemu napruti, ter
so upyli: Hosana! blogerrezhen, katir pri-
de v'imenu tega Gospuda, ta Israelske krayl.
Inu JEsus je neshl enega oslëka, inu je na
njega gorisedl, koker je pisanu: nekar se na-
boij Sionska hzhy: polej! tvoj krayl pride
sedëzh na enemu shebëtu te oslize. Tëga
pak njegov Jogi niso fastopili: ampak ka-
der je bil JEsus pozhaften, takrat so se ony
na

na to spomnèli, de tu je blu od njega pisanu: inu tu so ony njemu sturili. Tedej je ta mnosheza prizhuvanje dajalla, katira je is njim bla, kader je bil Lazarusa is groba poklizal, inu njega od mertveh obudil. Torej je tudi mnosheza njemu napruti shla, ke so shlishali, de on je tu zhudu sturil. Farišerji pak so med sabo rekli: tu videte, de nezh naoppravemo? glejte! us svejt je sa njim shl. Med temi pak so bli nekateri Ajdji, katiri so bli gorishli, de be na ta prasnek molili. Leti tedej so stopili k'Filippu, katire je od Bethsaide, is Galilèe bil, ter so njega prosili rekozhi: Gospud mi be radi JEsusa videli. Tu pride Filip, inu povej Andreju. Andrej potem, inu Filip sta JEsusu povedala. JEsus pak je njima odgovoril rekozh: ura pride, de ima Syn tega zhloveka ressvitzhen biti. Resnizhnu, resnizhnu vam povem, aku pshezhnu serne v' semlo padejozh napomerje, tok onu samu ostane. Aku pak pomerje, tok veliku sadu pernese. Katire svojo dusho lube, ta bo njo sgubil: inu katire svojo dusho na temu svejtu sovrashe, ta bo njo ohranuv v'vezhnemu shivlenju. Aku otshe meni kedu slushiti, ta hodi sa mano: inu kjer sem jest, ondi ima tudi moj slushabnek biti. Aku bo meni kedu slushuv, tega bo moj Ozha sposh-tuval. Sedej je moja dusha skaléna. Inu kaj otshem rezhi? Ozha pomagej meni s'te ure.

Al fategavolo sem jest v'leto uro pershl. Ozha! resvitzhi tvoje ime. Tedej je ta kliz od neba pershl: jest sem ressvitzhil, inu otshem she ressvitzhiti. Ta mnosheza tedej, katira je stalla, inu shlishala, je rekla: sa-germellu je: Drugi so rekli: en Angel je njemu govoril. JEsus pak je odgovoril, inu rekl: ta kliz ni savle mene pershl, ampak savle vas; sdej je sodba tega svejta: sdej bo Vajvoda tega svejta vonkejvershen. Inu jest, zhe bom od semle pouzdignen, bom use sam k'sebi potegnuv: (tu pak je odgovoruv, de be na snanje, dav, kajseno smert be on imov sturiti) Ta folk je njemu odgovoruv: mi smo is postave shlishali, de Christus vekumej oftane: inu koku ti pravesh: Syn tega zhloveka more povikshan biti? Kedu je ta Syn tega zhloveka? satu je JEsus k'njim djav: she zel malu svitlobe je iper vas. Hodite dokler luzh imate, de vas temme nafapopadejo: inu katire v'temmah hode, nave, kam gre. Dokler luzh imate, virijte, v'to luzh, de bofte otrozi te luzhe. Letu je JEsus govoril, inu je prezh shl, ter se je pred njimi skryl.

Na Zvetno Nedello.

*Shtacion per S. Jannesu v' Lateranu, popolnema
odpustek.*

✠ Evangelium S. Mattheyvsha
na 21. post.

V'taistemu zhasu: kader se je JEsus k'Jerusalemu perblifhuvov, inu je she bil v' Bethfage per vojlski gorri dashov: tedej je poslov dva svojeh Jogrov, ter je njima rekuv: pejta v'to vas, katira vama naspruti leshy, inu sdajzi bošta eno pervesano oslizo neshla, inu enu shebę per nje: odveshita njuh, inu njuh k'meni perpelita: inu aku vama bo kedu kaj rekuv, rezita: de Gospud njuh potrebuje, inu sdajzi njuh bo spustuv. Letu pak se je use sgodiiu, de be dapolnenu blu, kar je skus Preroka rezhenu, katire prave: povejte hzyri Sion, polej! tvoj krayl pride k'tebi krotak, sedęzh na eni oslizi, inu shebętu te podjarmane oslize. Ta dva Jogra pak sta shla, inu sta sturila, koker je njima JEsus bil sapovędov. Inu sta oslizo, inu shebę perpellalla: inu sta poloshila svoje oblazhila na njo, ter sta njega goriposadila. Prov veliku ludy pak je resgrinallu svoje oblazhila na poti: eni so pak veje is derves sekali, inu po poti potrefali:

ti ludji pak, katiri so spred, inu sad fhli,
so upili, inu djalli: Hosana Davidovemu
Synu: hvallen bodi ta, katire pride
v'imenu tega Gospuda.

P A S S I O N

Tu je Kristusovu terplenje koker se per S.
Mashi bere. † pomene, kaj Kristus govory.

*E. Kaj Evangelist. M. Kaj edn, ali
vezh med ludmy.*

Terplenje Gospuda nashega JE-
susa Christusa po S. Matthevsha
besedah na 26. postavi.

V'taistemu zhasu: je JEsus k'svojem Jogram
rekl: † vi veste, de bo zhes dva dny
Velikanozh, inu Syn tega zhloveka bo sdan,
de be krishan bil. *E.* Takrat so se skubsbra-
li ti Vikshe teh Farjov, inu ti Starejshe tega
folka na preddvor tega vikshega teh Farjov,
katire se je klizal Kajfesh, inu so enu pomenu-
vanje dershalli, de be JEsusa s'preváro
ujelli, inu umorili. Ony pak so rekli: *M.*
Nekar na ta prasnek, de ki en hrup med
ludstvam nauftane. *E.* Kader je pak JEsus
v'Bethaniji bil v'hishi Shimna tega gobove-
ga, je ena shena k'njemu stopila, katira je
eno

eno is Alabaftra is veliku urednem mafilam napolneno pufhezo imella, inu tu je ona njemu zhes glavo ulyla, ke je per mifi sedel: Jogri pak, ke so tu videli, so hudi ratali rekozhi: *M.* pokaj ta potrata? letu be se blu snallu dragu predati, inu tem uwogem dati.

E. JEsus pak, katire je satu vedl, je njim djal: † pokaj ste vi ti sheni nadlesni? dokler ona je enu dobru dellu nad mano sturila; sakaj uwoge imate vi usellej per sebi, mene pak usellej nimate. Ke je pak ona letu mafilu meni na glavo islyla: je tu k' mojemu pokoppuvanju sturila. Resnizhnu vam jest povem, kjerkol se bo leta Evangelium prideguval po zelemu svejtu, se bo tudi pravelu, kaj je leta sturila k' njegovemu spominu.

E. Takrat je edn s'teh dvanajst, katiremu so rekli Judesh Shkarjot, kje shl k'tem vikshem teh Farjov, ter je njim djal: *M.* Kaj otshete meni dati, inu jest vam njega otshem isdati? *E.* Ony pak so njemu svergli trideset frebernikov. Inu od teh istehmal je on perloshnost iskal, de be njega isdal. Ta perve dan teh oppresneh kruhov pak so Jogri k' JEsusu stopili, rekozhi: *M.* Kje otshesh, de tebi perpravemo velikanozhne Jagne jesti.

E. JEsus pak je rekl: † pojďte v' mejstu k' enemu, ter njemu rezite: Mojstr prave, moj zhas je blisu; per tebi deršhim jest velikanozh is mojemi Jogrami. *E.* Inu Jogri so sturili, koker je njim bil JEsus narozhil, ter

so velikanozh perpraveli. Inu ke je she vezher pershl bil, je on is svojemi dvanajst Jogrami k'misi sedl, inu, ke so jedli je k'njim rekl: † Resnizhnu vam povem, edn med vami bo mene isdal. *E.* Inu ony so filnu shalofni postalli, ter so sazhelli usak posebi rezhi: *M.* semli jest? Gospud! *E.* On je odgovoril, inu djal: † katire is mano roko v'skledi omaka, leta bo mene isdal. Syn tega zhloveka gre szer, koker je pisanu od njega: gorje pak temu zhloveku, skus katirega bo Syn tega zhloveka isdan: dobru be njemu blu, ke be taiste zhlovek rojen nabil. *E.* Judesh pak, katire je njega isdal, je odgovoril, inu rekl: *M.* Semli ki jest? Mojstr! *E.* inu on je djal k'njemu: † ti se rekl. *E.* Kader so ony pak vezhirjali, je JEsus kruh usel, ter je njega shegnal, inu reslomil, ter svojem Jogram dal, inu djal: † usamite, inu jejte: letu je moje Telu. *E.* Inu, ke je ta kelh usel, je sahvallil, ter je njim njega dal rekozh: † pyte s'tega usi: sakaj leta je moja kry tega novega testamta, katira bode sa njuh veliku prelyta k'odpuhanju teh grehov. Jest vam pak povem: de odtehmal nabom vezh od sadu vinske terte pyl noter da taistega dne, kader bom tu novu pyl, is vami v'kraylestvu mojega Ozheta. *E.* Inu kader so ony to hvalno pesm rekli bli, so vonkejskli na vojlsko gorro. Tedej rezhe JEsus k'njim: † nezoi to nozh

nozh se bošte vi usi nad mano pohujshali; sakaj pisanu je: jest bom po pastirju mahnil, inu ovze te zhede bodo reskroplene. Kader bom pak goriustal, otshem jest pred vami v'Galileo pojdti. *E.* Petr pak je odgovoril, inu je k'njemu djal: *M.* Inu aku be se lih usi nad tabo pohujshali, tok se jest nekol pohujshal nabom. *E.* JEsus je djal k'njemu: † resnizhnu jest tebi povem; sakaj nezoj to nozh, predn bo petelin sapeil' bosh ti mene trikret satajil. *E.* Petr pak je njemu djal: *M.* Deslih be meni blu s'tabo umreti, tok nabom tebe satajil. *E.* Lih toku so tudi usi Jogri rekli. Tedej je JEsus is njimi pershl na pristavo, katira se prave Gethsemani ter je k'svojem Jogram rekl: sedite letukej, dokler kje grem, inu molem. *E.* Inu, ke je Petra, inu ta dva Zebedeova Syna bil is sabo usel, je jel mile, inu shalofn perhajati. Takrat je on k'njim djal: † moja dusha je shallofna noter da Smerte, Ostanite tukej, inu zhujte is mano. *E.* Inu ke je en malu naprejslh, je padl na svoj obras, ter je molil rekozh: † moj Ozha! aku je mogozhe, toku pusti, nej gre ta kelh od mene prezh. Al vonder nekar koker jest otshem, ampak koker ti. *E.* Inu on je pershl k'svojem Jogram, inu njeh je spezhe neshl: ter rezhe k'Petru: † Tok niste mogli eno uro is mano zhuti? Zhuite, inu molite, de v'skushnavo napadete. Duh je szer volan, mesu

pak je slabu; *E* Inpet je on drugezh kje-
 kej shl, ter je molil rekozh: † moj Ozha!
 zhe namore ta kelh od mene prezh pridti,
 ampak de njega pyem, nej se isjide tvoja vo-
 la. *E* Inu on je supet pershl, inu njeh je
 spëzhe neshl, sakaj njeh ozhy so ble polne
 dremote. Inu ke je njeh bil popuстил, je su-
 pet kjekej shl, ter je tretezh molil rajmno tej-
 ste besede rekozh. Tedej je pershl k'svo-
 jem Jogram, inu prave k'njim: † tok spijte
 tedej, inu pozhivajte: glejte! ura se je she
 perblifhala' inu Syn tega zhloveka bo isdan
 v'roke teh greshnekov. Ustanite gori! pe-
 mo! glejte! ta se je she perblifhal, katire bo-
 mene isdal. *E*. Kader je on she govoril, po-
 lej! Judesh teh dvanajst edn je bil pershl, inu
 ena velika truma is njim is mezhmy, inu
 drogmy posbani od viksheh Farjov, inu sta-
 rejsheh tega skupa. Katire je pak njega is-
 dal' ta je njim enu snamene dal rekozh: *M*
 Katiregakol bom jest kushnel, tajste je, pri-
 mite njega. *E*. Inu sdaizi je on k'JEsusu
 perstopil, ter djal: *M*. posdravlen bodi Moj-
 str. *E* Inu on je njega kushnel. JEsus pak
 je k'njemu rekl: † Perjatl! sakaj se pershl?
E. Takrat so ony skozhili, ter so roke ver-
 gli na JEsusa, inu so njega dershalli, Inu
 polej edn s'teh, katiri so is JEsusam bli, je
 svojo roko stegnil, je svoj mezh isderl, ter
 je mahnil po tega vikshega Farja hlapzu,
 inu je njemu uhu odsekal. Takrat je JEsus

k'njemu djal: † saberni tvoj mezh na svoje mestu; sakaj usi, katiri bodo mezh uselli, bodo skus mezh konz uselli. Meneshli ti, de namorem svojega Osheta prositi, inu on be meni sdej vezh koker dvanajst milliarjov Angelzov poslal? koku se bodo pak tedej pisma dapolnile, dokler toku se more sgoditi? *E.* Ob tiisti uri je JEsus k'tem mnohezam djal: † Vi ste vonkejskli koker zhes enega reswojneka is mezhmy, inu drogmy mene popasti: jest sem usakdan per vas sedel, ke sem v'tempelnu uzhil, inu niste mene popadli. *E.* Use tu se je pak sgodilu, de be se teh Prerokov Pisma dapolnile. Takrat so njega usi Jogri sapustili, ter od njega swejshalli. Ony pak so JEsusa dershalli, inu pel, lalli h'Kajfeshu temu vikshemu Farju, kjer so Pifarji, inu ti Stareishe se skupishajalli. Petr pak je od delezh sa njim shl noter da dvora tega vikshega Farja. Inu kader je on bil notershl, je per hlapzeh sedel, de be konz videl. Ti vikshi teh Farjov pak, inu zel sbor so krivu Prizhuvanje super JEsusa iskalli, de be njega v'smert isrozhili: inu ni so neshli, kader je blu velikn prizh perstopilu. Narposled pak so dve krive prizhe pershle inu so rekle: *M.* leta je rekl: jest sem v'stanu boshje tempel podreti, inu taistega supet zhes tri dny goriisfidati. *E.* Inu ke je ta vikkshe Far goriustal, je k'njemu djal: *M* tok se nezh zhes tu naodgovorish,

kar leti zhes tebe prizhujejo? *E.* JEsus pak je movzhal. Inu ta vikshe Far je k'njemu djal: *M.* jest tebe farotim per shivemu Bogu, de nam povesh, aku se ti Kristus boshje Syn. *E.* JEsus rezhe njemu: † ti se rekl. Al vonder vam povem, odusehmal bofte vi videli Syna tega zhloveka sedežhega na desnizi boshje mozhy, inu pridejozhega v'oblakeh teh nebes. *E.* Takrat je vikshe Far svoje oblazhilu testergal rekozh: *M.* on je saklel. Kaj potrebujemo mi she vezh prizh? glejte! sdej ste shlishali preklinovanje: kaj se vam sdy? *E.* Ony pak so odgovorili, inu rekli: *M.* on je smerty kriv. *E.* Takrat so ony njemu v'obras pluvalli, inu so njega sa uhu wyli; drugi pak so njega s'pestmy v'obras tovkli rekozhi: *M.* Prerokuj nam Christe! kedu je, katire je tebe udaril? *E.* Petr pak je od svunej na dvorishu sedel, inu ena dekla je k'njemu stopila rekozha: *M.* Tudi ti se is JEsusam tem Galilejzam bil. *E.* On pak je tajil njim usem na prizho rekozh: *M.* jest navem, kaj pravesh. *E.* Kader je pak on skus durè vonkejshl, je njega ena druga dekla videla, inu je djalla k'tem, katiri so ondi bli. *M.* Inu tudi leta je is JEsusam tem Nazarenskem bil. *E.* On pak je spet s'persego tajil; sakaj jest naposnam tega zhloveka, Inu zhes enu majhenu so perstopili, katiri so ondi stalli, inu so Petru rekli: *M.* resnizhnu se tudi ti is leteh edn; sakaj

udi tvoje govorjenje tebe vonda. *E.* Takrat se je on jel kleti, inu persegati, de ni tega zhloveka posnal. Inu sdajzi je petelin sapejl. Inu Petr se je na JEsusovo besedo spominel, katiro je on govoril: predn bo petelin sapejl, bosh ti mene trikrat satajil. Inu ke je on vonkejsht se je milu jokal. Kader je pak sajtru blu, so se usi vikshi Farji, inu Starejshti tega folka super JEsusa pomeņnuvalli, de be njega umorili. Inu so njega svesanega perpellalli, ter Ponziusu Pilatusu dushelskemu Oblastniku zhesdalli. Takrat, kader je Judesh, katire je bil njega isdal, videl, de je k'smerti obsojen, je njega sgrevalu, je tem vikshem Farjam inu Starejschem trideset srebernikov nasajpernesl rekozh: *M.* jest sem se pregresshil, ke sem nadolshno kry isdal. *E.* Ony so pak rekli: *M.* Kaj nam mar? ti sату gorigledej. *E.* Inu on je te srebernike v'tempel vergl, se je prezh pobral, je shl kje, ter se je sa eno veruv obesl. Vikshi Farji pak so srebernike uselli, inu rekli: *M.* Mi njeh nasmemo v'zirkovno pushezo dijati, ke so ena kryvava zena. *E.* Ony so pak en svjet dershalli, inu so sa njeh enega lonzharja nivo kupili k'pokoppanju teh ptujeh; sategavolo je bila leta niva imenuvana: *Haceldama*, tu je: niva te kryvy noter da danashnega dne. Takrat se je spolnilu, kar je rezhenu skus Jeremia Preroka, katire prave: inu ony so uselli trideset srebernikov

zeno

zeno tega zenenega, katirega so ony kupili od Israelskeh otrok; inu so njih dalli sa enega lonzharja nivo, koker je meni ta Gospud narozhil. JEsus pak je stal pred dushelskem oblastnikam; dushelske oblastnik pak je njega prashal rekozh: *M.* Seli ti teh Judov krayl? *E.* JEsus rezhe k'njemu: † ti pravesh. *E.* Inu kader je bil od teh vikshih Farjov, inu teh Starejsheh fatoshen, ni nezh odgovoril. Tedej prave Pilatush k'njemu: *M.* Al nashlishesh, v, kolkajn rezhesh ony super tebe prizhujejo? *E.* On pak ni njemu na nobeno besedo odgovoril toku, de se je deshelske Oblastnik filnu zhudil. K' temu prasneku pak je imel dushelske Oblastnik navado temu folku enega jetnika spustiti, katirega be othli: Takrat pak je on enega teh prov hudeh jetnikov imel- katire se je klizal Barrabas. Kader so ony tedej skupej se sbralli bli, je Pilatush rekl: *M.* ko, ga otshete, de vam spustim: Barraba, ali JEsusa, katiremu je ime Christus? *E.* sakaj on je vedl, de so bli njega is navoshlivošte isdalli. Kader je pak on na sodne stol sedl, je njegova shena k'njemu poslalla rekozha: *M.* Nezh se is leunem pravizhnem napezhej; sakaj jest sem nezoi v' sijnah veliku savle njega terpella. *E.* Vikshi Farji pak inu ti Starejshe so ludy podshuntali, de be sa Barraba prosili, JEsusa pak pogubili, Ta dushelske Oblastnik pak je odgovoril, inu djal: *M.*

katirega otshete, de vam s'teh dveh spustim?
E. ony pak so rekli: *M.* Barraba. *E.* Re-
zhe k'njim Pilatush: *M.* kaj otshem tedej
is JEsusam sturiti, katire bo imenuvan Chri-
stus? *E.* ony pravejo usi: *M.* nej bo kri-
shan. *E.* Ta dushelske Oblastnik prave k'
njim: *M.* Kaj je on hudega sturil? *E.* al
ony so she bel upyli rekozh: *M.* nej bo
krishan. *E.* Kader je pak Pilatush videl,
de nezh naoprave, temuzh de veliku vezhe
hrup ustaja: je on vodo usel, ter se je pri-
zha ludstva roke umyl rekozh: *M.* jest sem
nadolshn nad kryvjo letega pravizhnega. Vi
gledajte gori satu. *E.* Inu ves folk je od-
govoril, inu rekl: *M.* zhes nas inu nashe
otroke bodi njegova kry. *E.* Tedej je on
njim Barrabba spustil. JEsusa pak tega res-
tepenega je on njim zhesdal, de be krishan
bil. Takrat so dushelskega Oblastnika shov-
nirji JEsusa k'sebi uselli v'sodno hisho, inu
usezhihernu shovnistvu k'njemu sklizali:
ony so njega slekli, inu is enem shkerlatastem
plajsham ogernilli, inu so eno krono is ternja
spledli, ter njemu na glavo djalli, inu en
terst njemu v'desno roko. Inu so pred njim
poklekuvalli, ter is njega se shpot dellali re-
kozh: *M.* Bodi posdravljen Krayl teh Ju-
dov! *E.* inu so v'njega pluvalli, so terst
uselli, ter se njega is njim po glavi wylil.
Inu kader so ony njega saframuvalli, so nje-
mu plajsh dolipotegnili, inu njega v'njegovu
ob-

oblazhilo oblekli, ter so njega pellali, de be njega na krish perwyli. Kader so ony pak vonkejšli, so ony enega zhloveka ad Cyrene Shimna is imenam neshli: tega so ony permorali, de be sebi njegov krish fadel. Inu ony so pershli na tu mestu, katiremu se rezhe Golgatha, kar je Kalvaria, ali teh mertvashkeh glav mestu. Inu ony so njemu enu is shovzham smejšhanu vinu pyti dalli. Inu kader je bil on okusel, ni othl pyti. Potem pak ke so bli njega na krish perwyli, so se njegove oblazhila respartili, inu sa nje bajali: de be se spolnilu, kar je govorjenu skus Preroka, katire prave: ony so se oblazhila respartili, inu zhes mojo sukno so ony baje metalli. Inu ony so sedelli, inu njega varuvali. Inu so verh njega glave urshoh sapisan postaveli: leta je JEsus Krayl teh Judov. Takrat sta bla she tudi dva reswojneka is njim v'red krishana: edn na desni, inu edn na levi strani. Ti memu gredozhi pak so njega kleli, so svoje glave majalli, inu rekli: *M.* Jah! katire boshje tempel podirash, inu v'treh dneh spet gorifidash: pomagaj se sam sebi. Zhe se boshje Syn, tok stopi doli is krisha. *E.* Rajmnu toku so se njemu tudi ti vikshi Farjis Pisarjami, inu temi Starejšhemi v'red posmehovali, inu rekli: *M.* drugem je on pomogal, sam sebi pak namore pomagati. Zhe je Israelske Krayl, nej stopi on idej is krisha doli,

inu

inu mi virijamemo njemu. On je v' Boga sapal: nej njega sdej reshi, zhe otshe; fakaj on je rekl: de Syn boshje sem jest. *E.* Rajmno tu so pak tudi refwojneka, katira staba is njim krishana, njemu naprejmetalla. Od sheste ure pak so temne postalle po usemu volnemu svejtu, noter da devete ure. Inu okuli devete ure je JESUS is velikem glassam upyl rekozh: † Eli! Eli! lamafabakthani? *E.* tu je: † moj Buh! moj Buh! fakaj se ti mene sapustil? *E.* eni pak, katiri so ondokej stalli, inu shlishali, so rekli: *M.* leta klizhe Eliasa. *E.* Inu sdaizi je edn smed njih pertekl, je eno gobo usel, inu is jeseham napolnil: inu je njo na eno terstovino nataknil, ter je njemu pyti dal. Ti drugi pak so rekli: *M.* pusti! de videmo, aku Elias pride, inu njega doliisname. *E.* JESUS pak je supet is velikem glasam upyl, inu dusho pustil. (*Tukej se dolipoklekne, inu en malu prejejna*) Inu polej tu sprednu sagrinallu tega tempelna se je na dve platy restergalu od verha, noter da sdol, inu semla se je stresla, inu skalle so pokalle, inu teh mertveh jame so se odperle, inu dosti truplov teh Svetnikov, katiri so she bli saspalli. je goriustallu. Inu so vonshli is jam. Po njegovemu goriustajanju, so perfhli v'tu svetu mejstu, inu so se dostiren perkasuvalli. Ta shovnirske Glavar pak, inu katiri so is njim bli, so Jesusa varuvali; kader so ta potres te semle, inu tu, kar se
je

je godilu, videli, so se mozhnu pretrasheli rekozhi: *M.* virló! leta je Syn bofhje bil. *E.* Ondokej pak je blu dosti shen od delezh, katire so sa JEsusam is Galilée hodile, inu njemu stregle, med hatireme je bla Maria Majdalena, inu Maria Jakobova, inu Joshefova Mate, inu Mate Zebedeoveh Synov. Na vezher pak je pershl en wogat mosh od Arimathée is imenam Joshef, katire je tudi JEsusov Jogr bil. Leta je k'Pilatusu shl, ter je prosil sa JEsusovu truplu. Takrat je Pilatush ukasal, de se ima njemu tu truplu dati. Inu Joshef je usel tu truplu, inu je tuištu v'eno zhisto tanzhizo savil. Inu je taistu poloshil v'svoj nove grob katirega se je on bil puftil v'eni skali issekati. Inu je en velik kamen pred dure tega groba pervalil, inu je prezh odshl. Ondi pak je bila Maria Majdalena, inu ta druga Maria, katire so pruti temu grobu sedelle. (*Tukej se spet en malu prejejna, inu Kristusovu terplenje premishluje.*) Na druge dan pak, katire sa dnem tega perpravlanja pride, so vikfhi Farji, inu Fariferji k'Pilatushu skupeipershli, ter rekli: *M.* Gospud! mi smo se spomneli, sakaj ta sapelluvavz je, ke je she shivel, rekl: zhes try dny otshem jest goriustati. Porozhi tedej, de se pokopalishe variije da trettega dne, de ki njegovi Jogri napridejo, inu njega naukradejo: ter k'folku rekô: on je od smerte goriustal: inu ta posledna smota

bo hujsh koker ta predna. *E.* Pilatush je njim djäl: *M.* vi imate varsheno, pejte, inu varijte: koker veste, inu snate. *E.* Ony so pak shli, so pokoppalishe is varhami obdalli, inu kamen sapezhateli.

Na Velike, ali Zvetne Pondelk.

*Shtacion per S. Praxedi D. M. 25000. lejt
odpust. inu odpushanje tega zhetertega
tala teh grehov.*

* Evangelium S. Jannesa na 12. postavi.

Shest dny pred Velikonozhjo pride JEsus v'Bethanijo, kjer je bil Lazarus umerl, katirega je bil JEsus od smerte obudil. Ondi so njemu pak eno vezhirjo naredili. Inu Martha je goristregla. Lazarus pak je bil edn teh, katiri so is njim per misi sedelli. Tedej je Maria usella eno libro is shlahtne pistnarde narejenega mafila inu je JEsusove noge mafalla, inu is svojemi lasmy je njegove noge obteruvalla: inu hisha je bla od duha tega mafila napolnena. Tedej je edn is njegovoh Jogrov reki Judesh Shkarjot, ke je njega mislel isdati: sakaj se ni tu mafilu sa trideset desetiz predallu, inu tem uwogem dallu? On pak je letu govoril nekar satu,

koker de be njemu blu mar sa te uwoge, ampak ke je en tat bil, inu je moshno imel, ter je tu, kar je blu noterdijanega, nosil. Tedej je JEsus rekl: pustite njo, de letu sa dan mojega pokoppovanja hrane; sakaj usellej imate vi uwoge per sebi: mene pak nimate usellej. Tedej njuh je veliku s'teh Judov svędelu, de je ondi: ter so pershli, ne samu favle JEsusa, ampak de be Lazarusa videli, katirega je on od smerte obudil.

Na Velike Tork.

*Shtacion per S. Priski D. M. Popolnema
odpustek.*

Terplenje Gospuda nashega JEsusa Christusa bo besedah S. Marka na 14. postavi.

V'temuistemu zhasu: je bla zhes dva dny Velikanozh, inu dnevi teh oppresneh kruhov, inu ti vikshi Farji, inu Pisarji so iskalli, koku be ony njega s'prevâro perjelli, inu umorili. Ony so pak rekli: *M.* nekar na prafnezhne dan, de ki hrup med skupam nauftane. *E.* Inu kader je JEsus v' Bethaniji bil v'hishi Shimna tega gobovega, inu per misi sedel: je pershla ena shena, katera

tira je imella eno pushezo is alabastra dragega mafila is shpiknarde, inu ke je to alabastrino reswyla, je njemu na glavo islyla. So bli pak eni, katire je tu inotrej peklu, ter so rekli: *M.* K'zhemu je leta potrata tega mafila sturjena? sakaj letu mafilu be se blu snallu predati sa vezh koker tristu dnarjov, inu uwogem dati. *E.* Inu ony so bli slobni na njo. *J*Esus pak je rekl: † pustite njo, kaj nje nadlego dellate? ona je enu dobru dellu pruti meni sturilla; sakaj vi imate usellej uwoge per sebi: inu zhe otshete, njim snate dobru sturiti; mene pak usellej nimate. Leta je sturila kar je imella: ona je moje truplu k'pokoppuvanju masati naprejpershla. Resnizhnu vam povem: kjerkol se bo ta Evangelium prideguval po zelemu svejtu, inu kar je leta sturila, se bo pravelu nje k'spominu. *E.* Inu Judesh Shkarjot teh dvanaisht edn je shl kje k'vikshem Farjam, de be on njim njega isdal. Katiri, kader so letu sashlishali, so se vesellili, ter so njemu oblubili, de othe njemu dnarje dati. Inu on je iskal, koku be mogl njega perloshnu isdati. Inu na perve dan teh oppresneh kruhov, kader so velikanozhnu Jagne klalli, rekô Jogri k'njemu: *M.* Kam otsheh, gremo, inu tebi velikanozhnu Jagne jesti perpravemo? *E.* Inu on poshle dva is svojuh Jogrov, ter njima rezhe: † pejta v'meistu, inu en zhlovek vaj bo srezhah, ta nese en verz h vode; pejta sa njim,

inu kjerkol on noter pojde , rezjta k'hishnemu gospodarju , de mojstr pravè: kje je moja gofna hisha , kjer is mojemi Jogrami velikanozhnu Jagne jem? inu on vama bo pokafal enu veliku vezhirshe napravlenu: inu ondi nam perpraveta. *E.* Inu njegova Jogra fta shla , ter fta pershla v'mejstu : inu fta velikanozhnu Jagne perpravela. Na vezher pak je pershl on is dvanajstiremi. Inu ke so per mifi sedelli , inu jedli , je JEsus djal: † resnizhnu vam jest povem , de edn med vami bo mene isdal , katire is mano je. *E.* Ony pak so fazhelli fhallofni biti , inu edn fa drugem k'njemu rezhi: *M.* Sem ki jest? *E.* on je njim djal: † is dvanajstireh edn , katir is mano roko v'skledi pomaka. Inu Syn tega zhloveka gre sfer , koker je od njega pisanu; al vej temu zhloveku , skus katirega bo Syn tega zhloveka isdan. Dobru be njemu blu , de be leta zhlovek rojen nabil. *E.* Inu kader so ony jedli , je JEsus kruh usel , inu kader je njega fhegnal , je reslomil , inu njim dal , inu djal: † usamite , letu je moje Telú. *E.* Inu ke je bil kelh usel , je sahvallo dal , je njega njim dal , inu ony so usi is njega pyli. Inu je djal k'njim: † leta je moja kry novega testameta , katira bo fa njih veliku prelyta. Resnizhnu vam povem , de posehmal nabom vezh pyl od tega sadu vinske terte noter da taiftega dne , kader bom tuištu novu pyl v'bofhjemu kraylestvu.

leftvu. *E* Inu kader so bli hvaleshno pesm rekli, so na vojsko gorro vonkejšli. Inu *J*esus je njim djal: leto nozh se bošte usi nad mano pohujshali: sakaj pisanu je: Jest bom po pastirju mahnil, inu ovze se bodo reskropile. Al ke bom goriustal, otshem pred vami v'Galileo pojdti. *E*. Petr pak je k'njemu djal: *M*. aku se bodo usi nad tabo pohujshali, saj jest nekar. *E*. inu *J*esus je djal k'njemu: † resnizhnu jest tebi povem, sakaj nezoj to nozh, predn bo petelin dvakrat sapejl, bosh ti mene trikrat satajil. *E*. On pak je she vezh govoril: *M*. Deslih be blu meni s'tabo umreti, nabom tebe satajil. *E*. Rajmno toku so pak tudi usi ti drugi rekli. Inu ony pridejo na pristavo, katiri je ime Gethsemani. Inu on je svojem Jogram djal: † Sedite tukej, dokler molem. *E*. Inu on je Petra, inu Jakoba, inu Janesa ls sabo usel: ter se je sazhel bati, inu obtoshne perhajati. Ter je k'njim djal: † moja dusha je shalostna noter da smerte. Ostanite tukej inu zhujte. *E*. Inu ke je en malu naprejshl, je na semlo padl, inu je molil, de, aku be mogozhe blu, be ta ura prez od njega shla; je rekl: † Abba, Ozha! use je tebi mogozhe: usami ta kelh od mene prez, al ne kar jest otshem, ampak kar ti. *E*. Inu on je pershl, inu je njih spezhe najdl. Inu je djal k'Petru: † Shimn! spish? tok nise mogl eno uro zhuti? Zhujte, inu mollite,

de v' skushnavo napridete. Duh je szer volan, al mesu je slabu. *E.* Inu on je supet kje shl, inu je molil rajmno teiste besede rekozh. Inu ke je supet pershl, je njuh spet spęzhe neshl (sakaj njuh ozhy je bla dremota posilela) inu ony niso vędeli, kaj be njemu odgovorili. Inu on je tretezh pershl, ter je k'njim djal: tok spite tedej, inu pozhivajte; sadofti je, ura je she pershla: polej! Syn tega Zhloveka bo greshnekam v'roke isdan. Ustanite gori, pejmo! glejte! katre bo mene isdal, je blisu. *E.* Inu ke je she govoril, je Judesh Shkariot od teh dvanaist edn pershl, inu is njim ena velika mnosheza is mezhmy, inu bautamę od viksheh Farjov inu Pifarjov, inu teh Starejsheh. Njegov isdajavz pak je njim enu snamene dal rekozh: *M* katirgakol bom jest kushnel, ta je dershte njega, ter njega varnu pellite. *E.* Inu kader je on bil pershl, je sdajzi k'njemu stopil, inu djal: *M.* zheshen bodi mojstr! *E.* Inu on je njega kushnel. Ony pak so vergli roke na njega, inu so njega dershalli. Edn pak s'teh fravnstojęzheh je mezh isderl, inu po hlapzu vikshega Farja mahnil: ter je njemu enu uhu odsekal. Inu *J*esus je odgovoril: inu djal k'njim: † koker po enega reswojneka ste vi vonkejskli is mezhmy, inu bautamę mene popasti? usakdan sem jest per vas v'tempelnu bil, inu uzhl, inu vi niste mene dershalli. Ampak

de bodo pisma dapolnene. *E.* Takrat so njega njegovi Jogri popuštali, inu usi so swejshalli. En mladenzh pak je sa njim shl v' prashnemu na nagemu oblezhen: inu ony so njega dershalli. On pak je tu prashnje popuštil, ter nag njim ushl. Inu ony so JEsusa k'vikshemu Farju perpellali: inu usi Farji, inu Pifarji, inu Starejshi so se bli skupisshli. Petr pak je od delezh sa njim shl noter na dvorishe vikshega Farja: ter je is hlapzami per ognu sedel, inu se je grel. Vikshi Farji pak, inu ves sbor so iskalli enu prizhuvanje super JEsusa, de be njega v'smert isrozhili, al niso neshli; sakaj veliku njuh je super njega krivu prizhuvalu, njuh prizhuvanja pak se niso vesale. Inu nekateri so goriustalli, inu super njega krive prizhe goriulekli rekozh: *M.* sakaj mi smo shlishali njega rezhi: jest bom resdijal leta is roko narejene tempel, inu skus tri dny otshem jest enega drugega, ne is roko narejenega goriisfidati. *E.* Al njuh prizhuvanje ni skupshlu. Inu ta vikshe Far, ke je v'fredi med njimi goriustal, je JEsusa prashal rekozh: *M.* tok ti na tu nezsh naodgovorish, kar bo tebi od teh naprejvershenu? *E.* On pak je movzhal, inu ni nezsh odgovoril. Njega je supet vikshe Far poprashal. inu k'njemu rekl: *M.* tok se ti Kristus blogerezhenega Boga Syn? *E.* JEsus pak je njemu rekl: † Jest sem, inu vi boste videli Synu tega zhloveka sedeti na

desnizi boshje mozhy, inu pridti v'obla-
heh teh nebes. *E.* Ta vikshe Far pak je
svoje Oblazhila restergal, inu djal: *M.* Kaj
otshemo she vezh prizh imeti? ste shlishali
preklinovanje: kaj se vam sdy? *E.* katiri usi
so njega smerty krivega obsodili. Inu eni
so bli pozhelli v'njega pluvati, inu njegov
obras savesuvati, ter sa uhu wyti, inu nje-
mu rezhi: *M.* prerokuj! *E.* inu hlapzi so
njemu shlaferneze dajalli. Inu ke je Petr sdo-
lej na dvorishu bil, je pershla ena dekla te-
ga vikshega Farja, inu ke je Petra videla,
de se je grel, je njega pogledala, inu djalla:
M. Inu tudi ti se bil is JEsusam tem Naza-
renskem. *F.* On pak je tajil rekozh: *M.*
Jest navem, inu nasnam, kaj pravesh. *E.*
Inu je vonkejshl pred dvorishe, inu petelin
je sapejl. Al ke je njega bla spet ena dekla
sagledala, je bla sazHELLa rezhe k'tem poleg
stojezhem: sakaj leta je is leteh edn. On
pak je supet tajil. Inu zhes enu majhenu
so spet ti, katiri so fravn stalli, Petru rekli:
M. ti se res edn is leteh: sakaj ti se tudi en
Galilejz. *E.* On pak se je sazHEL kleti, inu
rotiti, de tega zhloveka naposnam, od kati-
rega vi pravete. Inu sdajzi je spet petelin sa-
pejl. Inu Petr se je na to besedo spominel,
katiro je bil njemu JEsus rekl: predn petelin
dvakrat sapoje, bosh ti mene trikrat satajil;
inu se je jel jokati. Inu sdajzi sajtru so se ti
vikshi Farji s'starejshemi, inu Pesarjami, inu

usem sploh sboram pomenuvalli, inu to JEsusa svesalli, pellali, inu Pilatushu zhesdalli. Pilatus pak je njega poprashal: *M.* Se ti teh Judov Krayl? *E.* On pak je odgovoril, inu k'njemu djal: † ti pravesh. *E.* inu ti vikfhi Farji so njega v'dosti rezheh toshili. Pilatush pak je njega spet prashal rekozh: *M.* tok nisht naodgovorish? glej! v'kolkajnz rezheh tebe leti toshejo. *E.* JEsus pak ni nezh vezh odgovoril toku, de se je Pilatush fausel. K'temu dnevu pak je on navado imel enega s'teh svesaneh, sa katiregakol be prosili, njim spuštiti. Bil je pak edn, kati-remu so rekli Barrabas, katire je bil s'temi puntarskemi noterpotegnen, ke je bil v'spuntuvanju enega umoril. Inu kader je bla ta truma goripershla, je jela prositi, de be njim koker uselej sturil. Pilatush pak je njim odgovoril, inu rekl: *M.* Otshete, de vam teh Judov Krayla spuštim? *E.* sakaj on je vedl, de ti vikfhl Farji so bli njega is navoshlivošte isdalli. Vikfhi Farji pak so bli te mnosheze podshuntali, de be njim rajshi Barababasa spuštiti. Pilatus pak je spet odgovoril, inu k'njim djal: *M.* kaj otshete tedej, de Kraylu teh Judov sturim? *E.* Ony pak so supet krizhalli. *M.* Krishaj njega. *E.* Pilatush pak je njim rekl: *M.* Kaj je pak hudega sturil? *E.* Al ony so she bel krizhalli. *M.* Krishaj njega. *E.* Pilatush pak, ke je othl temu folku sadosti sturiti, je njim Barabba prošte.

stega puštil, JEsusa pak je on is gajshlame
ottepenega zhesdal, de be krishan bil. Ti
shovnirji pak so njega pellali na dvorishe
te sodne hishe, ter poklizhejo zelo trumo sku-
pej, inu oblezhejo njega v'shkerlat, ter sple-
dò eno ternovo krono, inu njo njemu na gla-
vo denejo. Inu so pozhelli njega posdravla-
ti: zhesén bodi teh Judov Krayl! ter so
njega s'terstam na glavo wyli: inu so njega
saplavalli, inu na kolena padali, inu njega
molili. Inu kader so se she bli nad njim os-
mejalli, so shkerlat is njega flekli, inu so nje-
ga v'njegove oblazhila oblekli: ter pellejo
njega vonkej, de be njega krishalli. Inu so
perfilèli enega memu gredožhega Shimna tega
Cyrenskega, katire je is pristave pershl, o-
zheta Alexandra, inu Rufa, de be njegov
krish perusdiguval. Inu perpellejo njega na-
tu mestu Golgatha, kar se umane, kraj mert-
vashke glave. Inu so njemu is myrro smej-
shanu vinu pyti dalli, on pak ni usel. Inu
ke so njega krishali, so fi njegove oblazhi-
la partili, inu losali zhes nje, kaj be kedu
dobil. Bila je pak try. Inu fi njega na krish
perwyli. Inu napisk njegovega sadolshenja
je bil gorisapisan: Krayl teh Judov. Inu is
njim krishajo ony dva refwojneka: enega na
desni, inu tega drugega na njegovi levi ro-
ki. Inu tu pisanje je dapolnenu, katiru pra-
ve: inu on je bil s'temi krivizhnemi obrajtan.
Inu katiri so memu shli, so njega klelli, is
svo.

svojeme glavame strefuvalli, inu rekli: *M.* Hah! katire boshje tempel podirash, inu v'treh dneħ supet goriissidash: pomagej sam sebi, inu stopi doli is krisha. *E.* Rajmno toku so njega tudi ti vikshi Farji is shpotam pitali, ter so is Pisarjami v'red edn k'drugemu rekli: *M.* drugem je pomagal, sam sebi namore pomagati. Nej stopi sdej is krisha doli Christus Israelske Krayl, de videmo, inu virijemo. *E.* Inu katira sta bla is njim krishana, sta njega smirjalla. Inu ob shesteh so teme ustalle bo zelemu svejtu noter da deveteh. Inu ob deveteh je JEsus is velikem glasam upyl rekozh: † Eloi! Eloi! Iamma Sabaktani? *E.* kar je umetu. † moj Buh! moj Buh! sakaj se ti mene sapustil. *E.* Inu eni s'teh polegstojezheh, ke so tu shlishali, so rekli: *M.* Glejte! Elia on klizhe. *E.* Edn pak je tekl, ter je eno gobo v'urisk pomozhil, inu na enu terstje okoliobvesal, ter je n emu pyti dal rekozh: *M.* pustite, de videmo, zhe Elias pride njega doliisneti. *E.* JEsus pak je mozhnu saupil, inu svojo dusho goridal. *Tukej se dolipoklekne, inu en malu preneha*) Inu ta pert v'tempelnu se se je na dvoje od verha vonvondoli pretergal. Ta glavar pak, katire je na zvisu stal, ke je videl, de je toku upyjejozh dusho gori dal, je djal: *M.* sares ta zhlovek je bil Syn boshje. *E.* Bile so pak tudi ondi ene shene, katire so od delezh gledale: med

katireme je bla Maria Majdalena, inu Maria Jakoba tega majnshega, inu Joshefova Mate, inu Salôme : inu kader je v'Galilei bil, so ene sa njim hodile, inu njemu stregle, inu vezh drugeh, katir so ble is njim gori v'Jerusalem pershle. (*Na tu spremisli en malu na Kristusovo smert, inu terplenje, tedej beri naprej.*) Inu kader je blu she posnu ratalu (sakaj bil je dan tega perpravlanja, katire je pred Sebboto) je pershl Joshef od Arimatee s'teh deset shlahtneh Gospudov tega mejsta edn, katir je tudi sam na boshje kraylestvu zhakal, inu je serzhnu notershl k'Pilatushu, inu je sa JEsusovu truplu prosil. Pilatush pak se je sausel; de be she mertuv bil. Inu kader je bil shovnirskega Glavarja zhes stu mosh poklizal, je njega poprashal, aku be res she mertuv bil? Inu kader je bil od tega Glavarja svędl, je tu truplu Joshefu shenkal. Joshef pak je kopol enu tanku platnu, inu ke je bil njega dolisnel, je njega v'to tanzhizo savil, inu v'grob poloshil, katire je bil is skale issekan, ter je en kamen pred dure tega groba savalil.

Na Veliko Sredo.

*Shtacion per S. Marii ti vekshi. Popolnema
odpuslek.*

**Terplenje Gospuda nashega JE-
susa Christusa po S. Lukesha
besedah na 22. postavi.**

V'taistemu zhasu: se je perblishuval pras-
nek teh oppresneh kruhov, katire se re-
zhe velikanozh: inu ti vikshi Farji, inu
Pifarji so iskalli, koku be JEsusa umorili: al
ony so se skupa balli. Satan pak je bil v'
Judesha notershl, katiremu je blu primk
Shkarjoth, v'enega s'teh dvanajst. Inu on
je kje shl, inu je s'temi vikshemi Farjami,
inu is mejstnemi Gospudami govoril, koku
be on mogl njim njega isdati. Inu so se ref-
vesellili, inu so is njim se pogodili, de otę
njemu dnarje dati; inu on je oblubil. Inu
on je perloshnost iskal, de be njega bres hru-
pa isdal. Pershl je bil pak dan teh oppres-
neh kruhov, kader se je moglu tu velika-
nozhnu Jagne saklati. Inu on je Petra, inu
Jannesa poslal rekozh: † Pejta! perpravita
nam velikanozhnu Jagne, de njega jęmo. *E.*
Ona sta pak rekla: *M.* kje otsheh, de per-
pravema. *E.* Inu on je k'njima rekl: †
Glej-

Glejšta! kader v'mejstu notergrejšta, bo vaj en zhlovek srezhal, katire nese en verzhvo-
de, pejta sa njim v'to hisho, kamer on noter
pojde, inu porezheta k'hishnemu ozhetu:
Mojstr prave k'tebi: kje je osebenstvu, kjer
is mojemi Jogrami velikanozhnu jagne jem?
inu on bo vam pokazal enu veliku prostornu
vezhurnishe, inu ondi perpravita. *E.* Kader
šta pak shla, šta neshla, koker je bil njima
povědal, ter šta velikanozhnu jagne perpra-
vela. Inu kader je bla she ura, je on k'mi-
si sedl, inu dvanajst Jogrov is njim. Inu
on je djal k'njim: † is serza sem jest shel-
letu velikanozhnu jagne is vami jesti, predn
terpim; sakaj jest vam povem, de posehmal
nabom jest vezh od njega jedl, dokler bo
dapolnenu v'boshjemu kraylestvu. Inu ka-
der je bil ta kelh usel, se je sahvallil, inu
rekl: † usamite, ter se med sabo resdejlite;
sakaj jest vam povem, de nabom pyl od sa-
du vinske terte, dokler boshje kraylestvu
pride. *E.* Inu kader je on bil kruh usel,
se je sahvalil, inu reslomil, inu je njim dal
rekozh: † letu je moje Telú, katiru bo sa
vas danu: letu šturite vi k'mojemu spominu.
E. Rajmno toku ta kelh, kader je odvezhir-
jal bil, rekozh: † Leta je ta kelh ta nove
testament v'moji kryvi, katira bo sa vas
prelyta. Al vonder polej! ŕoka, katire me-
ne sdaja, je is mano per misi. Inu Syn te-
ga zhloveka gre szer, koker je sklenenu: al

vonder gorje temuistemu zhloveku, skus katirega bo sdan. *E.* Inu ony so sazheji se med sabo prashati, kedu be ta med njimi bil, katire be imel tu sturiti. Med njimi pak je en prepir ustal, kedu is njuh be imel sa tega vikshega dershan biti. On pak je njim rekl: † Krayli teh Ajdov gospodujejo zhes nje, inu katiri zhes nje oblast imajo, bodo dobrutni imenuvani. Vi pak ne toku ampak ta, katire je vekshe med vami, ima biti koker ta majnshe: inu katire naprejgre, koker ta, katire strefhe; sakaj katire je vekshe, ta, katire sa miso sedy, ali katire k' misi strefhe? kajne, leta, katire sa miso sedy? Jest pak sem v'fredi med vami, koker ta, katire goristrefhe: vi ste pak tiisti, katiri ste iis mano v'mojeh skushnavah ostalli. Inu jest vam perpravem tu kraylestvu, koker je tuiistu meni moj Ozha perpravel, de jeste, inu pyete per moji misi v'mojemu kraylestvu, inu sedete na krayleveh sedesheh, ter dvanajst Israelskeh rodov sodete. *E.* Ta Gospud pak je djal: † Shimn! Shimn polej! Satan je silnu shellel, de be vas mogl, koker pshenizo preretati; jest pak sem sa tebe prosil, de tvoja vira naobnemaga, inu kader se kedej preobernil bosh, poterdi svoje brate. *E.* Katir je njemu rekl: *M.* Gospud! jest sem perpravlen s'tabo inu v'jezho, inu v'smert pojdti. *E.* On pak je rekl: † Petr! jest tebi povem: dans nabo petelin sapejl, do-

dokler ti trikrat, de mene naposnash, nafa-
 fatajish. *E.* Inu on je njemu rekl: † kader
 fem vas bres moshne, inu tashke, inu zhev-
 lov poslal, vam jeli kaj dolishlu? *E.* Ony
 so pak rekli: *M.* nisotr. *E.* Tedej je njim
 rekl: † sdej pak, katire moshno ima, ufa-
 mi v'glih vishi tudi tashko: inu katire nima,
 ta predaj svojo sukno, inu si en mezh ko-
 pi; sakaj jest vam povem, de se more she
 tudi tu, kar je pisanu, nad mano dapolniti.
 Inu on je s'temi krivizhnemi obrajtan; sa-
 kaj tu, kar je od mene, ima konz. *E.* Ony
 so pak rekli: *M.* Gospud polej! tukej dva
 mezha. *E.* On pak je njim rekl: † sado-
 sti je. *E.* Inu on se je vonkejpodal, ter
 je po svoji navadi na vojlsko gorro shl.
 Njegovi Jogri pak so tudi sa njim shli.
 Inu kader je bil na tuishtu mestu pershl, je
 njim rekl: † molite, de v'skushnavo na-
 pridete. *E.* Inu on se je od njih odtergal,
 kar je en luzhaj kamena delezh: inu ke je
 bil na kolena se dolispustil, je molil rekozh:
 † Ozhe! zhe otshesh, ufami leta kelh od
 mene prezh; al vonder ne moja vola, am-
 pak tvoja se snidi. *E.* En Angel pak se je
 njemu perkasal is nebes, inu je njemu muzh
 persfadeval. Inu ke se je v'smertni nuji
 sneshl, je she dalej molil. Inu njegov put
 je ratal, koker kryvave srage, katire so na
 tla dolitekle. Inu kader je bil od molitve
 goriushtal, inu k'svojem Jogram pershl, je

on njuh od fhalloste spezhe neshl. Inu je k' njim djal: † Kaj spete? ustanite gori, molite, de v'kushnavo napridete. *E.* Kader je on she govoril, polej! ta mnosheza, inu ta, katiremu so rekli Judesh, s'teh dvanajst edn, je pred njimi shl: inu se je k'Jesusu perblisal, de be njega kushnel. Jesus pak je njemu rekl: † Judesh! is kushuvanjam sdash ti Syna tega zhloveka? *E.* Kader so pak leti, katiri so okoli njega bli, videli, kaj se ima sgoditi, so njemu rekli: *M.* Gospud! al smemo is mezham mahniti? *E.* Inu edn is njuh je po tega vikshega Farja hlapzu mahnil, ter je njemu njegovu desnu uhu odsekal. Jesus pak je odgovoril, inu djal: † pustite datehmal. *E.* Inu kader se je on njegovega ushesa dataknil, je njega osdravel. Jesus pak je k'tem rekl, katiri so bli k'njemu persbli: k'tem vikshem Farjam, naprejpostavljenem tega tempelna, inu starejšem: † Koker po enega reswojneka ste vi vonkejsbli is mezhmy, inu bavtame? ke sem usakdan per vas v'tempelnu bil, niste vi zhes mene rok stegnili: al leta je vasha ura, inu muzh teh temmot. *E.* Ony pak, ke so njega popadli, so njega pellali v'hisho tega vikshega Farja: Petr pak je od delezh sa njim shl. Kader so pak ony bli en ogn na sredi dvorisha sakurili, so ony okroh njega sedli, inu Petr je v'sredi med njimi bil. Al kader je bila ena dekla njega per luzhi sa

dežhega sagledala, inu njega pogledala, je rekla: *M.* Tudi ta je is njim bil. *E.* On pak je njega satajil rekozh: *M.* fhena! jest njega naposnam. *E.* Inu zhes enu malu je njega en druge ugledal, ter rekl: *M.* tudi ti se edn is leteh. *E.* Petr pak je rekl: *M.* O zhlovek! jest nisem. *E.* Inu kader je bil en zhas okuli ene ure pretekel, je en druge poterduval rekozh: *M.* sares! tudi leta je is njim bil: sakai on je tudi en Galilejz. *E.* Inu Petr je djal: *M.* zhlovek! jest navem, kaj pravesh. *E.* Inu kmalu, doklej je on she govoril, je petelin sapejl. Inu ta Gospud se je oserl, inu na Petra nasajpogledal; inu Petr se je na tega Gospuda besedo spominel, koker je bil rekl: sakaj predn petelin sapoje, bosh ti mene trikrat satajil. Inu Petr je shl vonkej, inu se je britku jokkal. Inu tj moshji, katiri so njega dershalli, so njega sashpotuvalli, inu wyli. Inu so njemu ozhy savefalli, inu so njega v'obras wyli, inu so njega prashalli rekozhi: *M.* Prerokuj, kedu je ta, katire je tebe udarel? *E.* Inu she use dergazhi bel so ony njega kleli, inu zhes njega govorili. Inu kader se je bil dan sturil, so se skupisshli ti Starejsi tega ludstva, inu vikshi Farji, inu Pifarji, inu so njega v'svoj sbor pellali rekozhi: *M.* aku se ti Christus, tok nam povej. *E.* Inu on je k'njim djal: † aku vam povem, tok naboste meni virijelli: aku be

vas pak tudi prashal, tok naboste vi meni odgovorili, nekar mene prostega pustili. Al oddusehmal bo Syn tega zhloveka sedel na desnizi boshje mozhy. *E.* Ony so pak usi rekli: *M.* tok se ti tedej Syn boshje? *E.* katire je djal: † vi pravete sakaj jest sem- *E.* Ony so pak rekli: *M.* k'zhem she prizhuvanje shellemo? sakaj mi sami smo is njegoveh ust shlishali. *E.* Inu usa njuh mnosheza je goriustalla, ter so njega k'Pilatushu pellalli. Ony so pak njega fazhelli toshiti rekozhi: *M.* letega smo mi neshli nash folk odurazhati, inu prepovęduvati Zesarju dazijo dajati, inu rezhi, de je on Kristus Krayl. *E.* Pilatush pak je njega uprashal rekozh: *M.* tok se ti teh Judov Krayl? *E.* On pak je odgovoril, inu djal: † ti pravesh. *E.* Pilatush pak je k'vikshem Farjam, inu mnoshezam djal: *M.* nad tem zhlovekam nanajdem jest nezh hudega. *E.* Ony so pak she sivnejshe postalli rekozhi: *M.* On folk mote, inu uzhy po zeli Judovski dushelli, kjer je fazhel od Galilęe noter da lesem. *E.* Pilatus pak, kader je on Galilęo fashlishal, je poprashal, aku be ta zhlovek en Galilęjz bil? inu kader je bil svędel, de pod Herodeshovo oblast shlishe, je njega k'Herodeshu poslal, katire je tndi teiste dny sam v' Jerusalemu bil. Kader je pak Herodesh Iesusu ugledal, se je mozhnu resvesellil: sakaj on je she sdavnej njega vidęti shellan bil,

fatu, ke je veliku od njega shlishal, inu je saupal, de bo on od njega enu zhudu sturiti videl. On pak je is mnogeme besedame sprashual. On pak ni njemu nezh odgovoril. Vikshi Farji pak inu Pifarji so stalli, inu so njega terdu toshili. Herodesh pak je njega is svojemi shovnijami v' red sanezhuval, inu v' wellemu oblazhilo oblezhenega saframuval, inu je njega supet k' Pilatushu nafajposlal. Pilatush pak, inu Herodesh sta na taiste dan perjatla rataala; sakaj poprej sta se med sabo sovrafh bila. Pilatus pak je vikshe Farje, inu mejstno gosposko, inu ta gmajn folk skuppoklizal, inu je k' njim rekl: *M.* vi ste meni tega zhloveka naprejpoustaveli, koker enega, katir be ludy odurazhal, inu giejte! jest sem njega vam na prizho sprashual, inu nisem nad tem zhlovekam nobenega urshoha neshl is useh teh rezhy, v' katireh njega toshete. Al tudi Herodesh ne: sakaj jest sem vas bil k' njemu poslal: inu glejte! njemu se ni nezh smerty urednega sturilu. Tedej otshem jest njega v' strah useti, inu potem sprostiti. *E.* On pak je mogl njim enega k' temu prasneku spustiti. Usa glahku mnosheza pak je saupyla rekozha: *M.* prezh is letem, inu spusti nam Barraba. *E.* Leta je bil savle enega v' mejstu sturjenega punta, inu uwyanja v' jezho vershen. Pilatus pak je supet k' njim govoril, inu je othl *JEsusa* spustiti; ony so pak

pak usiskup upyli: *M.* Krishaj! krishaj njega! *E.* On pak je k'tretemu k'njim rekl: *M.* kaj je tedej leta hudega sturil? jest nobenega urshoha te smerte nad njim nanajdem: satu otshem jest njega ottepti, inu njega prostega spustiti. *E.* Al ony so she bel upyli, inu na ves glas prosili, de be krishan bil. Inu njuh krik je gorijemal. Inu Pilatus je persodil, de be se po njuh proshni s'godilu. On pak je njim tega spustil, katire je bil savle punta, inu uwoja v'jezo vershen, sa katirega so ony prosili; *JEsusa* pak je on njuh voli zhesdal. Inu kader so ony njega pellalli, so ony popadli Shimna enega Cyrenarja, katire je s'pristave pershl: inu ony so njemu naloshili; de ima sa *JEsu*-sam krish nesti. Shla je pak sa njim ena velika mnosheza folka, inu shen, katire so njega mozhnu objokuvulle, inu obshalluvulle. *JEsus* pak se je pruti njem oferl, ter rekl: † hzyre Jerufalemske! nekar se zhes mene najokajte, temuzh jokajte se same zhes se, inu zhes svoje otroke; sakaj glejte! dnevi bodo pershli, v'katireh porekô: bloger tem naporodnem, inu tem telesam, katire niso rodile, inu tem persam, katire niso dojile. Takrat bodo fazhelli gorram rezhi: padite zhes nas, inu hribzam: pokrite nas; sakaj aku ony tu na srovemu lessu dellajo, na suhemu kaj se bo godilu? *E.* Is njim pak sta bla dva malupridna vonpellana, de be umor-

jena bila. Inu kader so bli pershli na ta kraj, katire se Kalvaria klizhe: ondi so njega krishalli, inu ta dva reswojneka: enega na desni, tega drugega na levi roki. JEsus pak je rekl: † Ozha! odpuſti njim, ſakaj ony navędo, kaj dellajo. *E* Ony pak ſo njega oblazhila resdejluvalli, inu frezho metalli. Inu ta ſkup je ſtal gledajozh, inu ſo ſe njemu poſmehuvalli ti vikſhi is njim v'red rekozh: *M.* drugem je on pomagaj: nej ſi ſam ſebi pomaga, zhe je leta Chriſtus ta iſvolene boſhje. *E.* Tudi ſo pak njega zel ſhovnirji ſaſhpotuvalli, ſo k'njemu perſtopuvalli, inu is uriskam njega ponujalli rekozh: *M.* Zhe ſe Krayl teh Judov pomagej ſi ſam ſebi. *E.* Odfgôr pak nad njim je bil en napisk ſapifan is Grekuskeme, inu Latinskeme, inu Judovskeme zherkame: Leta je Krayl teh Judov. Edn pak od teh dveh reſwojnekov, katira ſta viſella, je njega preklinuval rekozh: *M.* Zhe ſe ti Chriſtus, pomagej ſi ſam ſebi, inu nama. *E.* Ta druge pak je odgovoril, inu njega ſvaril rekozh: *M.* tok ſe tudi ti Boga nabojiſh, ke ſe v'enakemu obſojenju. Inu ma dva ſzer po pravizi, ke prejmeta, koker ſma ſi v'dijanju ſaſluſhila; Leta pak ni nezh hudega ſturil. *E.* K'JEsusu pak je on rekl: *M.* Gospud! ſpomni na mene, kader v'tvoje krayleſtvu pridesh. *E.* JEsus pak je k'njemu rekl: † reſnizhnu jeſt tebi povęm, dans
boſh

bosh ti is mano v'Paradishu. *E.* Bila je pak skorej shesta ura, inu temme so se sturile zhes ves voln svejt noter da devete ure. Inu sonze je merknilu; inu tu sagrainallu v'tempelnu se je po fredi narefen pretergalu. Inu JEsus je is velikem glasam upyl, inu djal † Ozha! v'tvoje roke perporozhim jest mojo dusho. *E.* Inu ke je bil tu isrekl, je dusho goridal. *Tukej se dolipoklekne, inu en malu prejejna.* Ta Kapitan pak, ke je videl, kaj te je pergodilu, je Boga zhaftil rekozh: fares ta je en pravizhne zhlovek bil. *E.* Inu usa mnosheza teh, katiri so skupej poleg bli per temu resgledu, inu so videli, kaj se je godilu, so na svoje perse tovkli, inu nasajshli. Njegovi snanzi pak so usi od delezh stali: inu te shene, katire so sa njim is Galilee hodile, so letu videle. *Spremisli en malu na Kristusovu terplenje.* Inu poleg en mosh is imenam Joshef, katire je bil is deset rathneh Gospudov edn, endober, inu pravizhne mosh: leta ni bil v'njeh svjet, inu dijanje pervolil, od Arimathee enega mejsta Judovske dushelle, katir je tudi sam na boshje kraylestvu zhakal. Leta je bil k'Pilatushu shl, inu je sa JEsusovu truplu prosil, inu kader je bil tuištu dolisnel, je v'eno tanzhizo savil, ter v'en is kamena sresane grob poloshil, v'katiremu dadusehmal she ni nehze poloshen bil.

Na Velike Zhetertek.

Shtacion per S. Jannesu v' Lateranu popolnema odpustek.

✠ Evangelium S. Jañesa na 13. post.

Pred velikanozhnem Prasnekam, kader je **J**Esus vëduv, de je njega ura pershla, de be s'tega svejta shov k'Ozhëtu: kader je on te svoje, katiri so na svejtu bli, lubuv, tok njih je da konza lubuv. Inu po vezihirji, kader je she hudizh Judeshu Shimna Shkarjota synu v'ferze bi dav, de be njega isdal: ke je on vëdl, de Ozhe je njemu use v'roke dal, inu ke je od Boga vonkejshov, inu k'Bogu grede, je od vezhirje goriustov, inu svoje oblazhilo od sebe dijav: inu ke je bil en pert usev, se je is njim prepasov. Potëm je on vodo v'eno medenzo ulyv, ter je sazhev Jogram noge umyvati, inu is pertam brisati, s'katirem je biv opasan. Tedej je on pershov k'Shimnu Petru, inu Petr je k'njemu djav: Gospud! ti bosh meni noge umyval? **J**Esus je odgovoruv, inu je k'njemu rekuv: kaj jest dellam, tega ti sdej navësh, al potler bosh ti she vëduv. Natu rezhe Petr k'njemu: nigdar nekol nabosh ti meni nog umyvov. **J**Esus je njemu odgovoruv: aku nabom tebe umyvov, tok nabosh dejla is mano imov. Rezhe k'njemu Shimn Petr: Gospud ne le samu moje noge, temuzh tudi roke, inu gla-

vo. JEsus je k'njemu djav : katir je umyt, ta napotrebuje drugega, koker de si noge umye, szer je zhes inu zhes zhift. Tudi vi ste zhifti, ali ne usi. Sakaj on je veduv, kedu be biv, katire be imov njega isdati : satu je on djav : vi niste usi zhifti. Potem tedej, kader je on she biv njim noge umyl, je svoje oblazhilu usev, inu ke se je bil supet doliusedl, je njim rekuv : vesteli vi, kaj sem vam sturuv ? vi klizhete mene Mojstr, inu Gospud ; inu prov pravete : sakajjest sem tudi taiste. Aku sem tedej jest vash Gospud, inu Mojstr vam vashe noge umyvov : tok imate tudi vi edn drugemu noge umyvati. Sakaj jest sem vam en exempel dav, de, koker sem jest vam sturuv, toku tudi vi sturete.

Na Velike Petek.

Shtacion per S. Krishu v' Jerusalemu Popolnema odpuslek.

Terplenje Gospuda nashega JEsusa Christusa po S. Jannesa
besedah na 18. postavi.

V'Taistemu zhasu : je JEsus is svojem i Jogrami vonkejshl zhes potok Cedron, kjer je en vert bil, v'katirega je on noterhodil, inu njegov i Jोगri. Vedel je pak tudi Judesh, katir je njega isdajal, sa tu mestu : ke je JEsus dostikrat kjekej is svojem i Jogrami sahajal. Judesh tedej, ke je bil usel tu

shovnistvu, inu od teh viksheh Farjov, inu Fariserjov hlapze, je kje pershl is latirname, inu is baklame, inu is oroshjam. JESUS tedej, ke je use tu, kar se je njemu imellu pergoditi, vedl, je naprejstopil, inu k'njim rekl: † Koga ishete? *E.* Ony so njemu odgovorili: *M.* JESUSA Nazarenskega. *E.* Rezhe njim JESUS: † Jest sem. *E.* Stal je pak tudi Judesh, katire je njega isdajal, is njimi. Kader je tedej she bil k'njim rekl: Jest sem: so se nasajsvernili, ter na semlo padli. Tedej je on njih supet prashal: † koga ishete? *E.* Ony so pak rekli: *M.* JESUSA Nazarenskega. *E.* JESUS je odgovoril. † Jest sem vam she povedal, de sem jest; aku tedej mene yshete, pustite lete prezh pojdti. *E.* De be se ta beseda dapolnila, katiro je on govoril; sakaj, katire se ti meni dal, nisem od njih ne enega sgubil. Shimn Petr tedej je imel en mezh, je njega isderl, ter mahnil po tega vikshega Farja hlapzu, inu je njemu njegovu desnu uhu odsekali. Temu hlapzu pak je blu ime: Malhus. Tedej je JESUS k'Petru rekl: † saberni tvoj mezh v'noshneze. Nimamli jest pyti ta kelh, katirega je meni Ozha dal; *E.* Tu shovnistvu tedej, inu ta vikshe Poglavar, inu teh Judov slugi so JESUSA popadli, inu so njega svesalli. Inu so njega narpoprej k' Annasu pellali: sakaj on je bil Kajfeshov taft, katir je tuisu lejtü vikshe Far bil. Kajfesh

pak je bil taiste, katire je Judam svjet dal: de je bulshi, de en zhlovek sa folk umerje. Shimn Petr pak je sa JEsusam shl, inu en druge Jogr. Taiste Jogr pak je bil per vikshemu Farju snan, inu je is JEsusam v'tega vikshega Farja dvor notershl. Petr pak je svunej pred durmy stal. Tedej je ta druge Jogr, katire je bil temu vikshemu Farju snan, vonkejsl, inu je k'uratarizi rekl: inu je Petra noterpellal. Tedej rezhe uratariza k' Petru: *M.* niseli ti tudi tega zhloveka Jogrov edn? *E.* On prave: *M.* jest nisem. *E.* Hlapzi pak, inu slushabneki so per sherjavzi stalli: ke je mras bilu, ter so se grelli. Is njimi pak je tudi Petr stal, ter se je grel. Tedej je ta vikshe Far JEsusa po njegovih Jogreh inu sa njegov nauk prashal. JEsus je njemu odgovoril: † Jest sem svejtu ozhitnu govoril. Jest sem usellej v'Synagogi, inu tempelnu uzhil, kamer se usi Judji fkupejishajajo: inu na skrivnem nisem jest nezhefer govoril. Kaj mene prashash? prafhej te, katiri so shlishali, kaj sem njim govoril, polej leti vedô, kaj sem govoril. *E.* Kader je on pak letu bil rekl, je teh poleg stojezheh slngov edn JEsusu eno shlafernezo dal rekozh: *M.* toku se ti temu vikshemu Farju odgovorish? *E.* Njemu je JEsus odgovoril: † Zhe sem hudu govoril, tok sprizhej meni hudu: zhe pak dobru? pokaj mene wyesh? *E.* Inu Annas je njega svefane.

lanega n'Kajteshu viklhemu Farju potial. Shimn Petr pak je stal, ter se je grel. Ony so tedej njemu rekli: *M.* niseli ti is njegoveh Jogrov edn? *E.* On je tajil, inu rekl: *M.* jest nisem. *E.* Rezhe tega vikshega Farja hlapzov edn, striz unega, katiremu je bil Petr uhu odsehal, k'njemu: *M.* nisemli jest tebe videl v'vertu is njim? *E.* Tedej je Petr spet satajil: inu sdajzi je petelin sapajl. Tedej perpellejo ony JEsusa od Kajtesha v'sodno hisho. Bilu je pak sajtru: inu ony niso notershli v'sodno hisho, de be se naomadeshuvali, ampak de be mogli velikonozh jesti. Tedej je Pilatush k'njim vonkejsl, ter je rekl: *M.* kajseno toshbo pernesete vi zhes tega zhloveka. *E.* Ony so njemu odgovorili, inu rekli: *M.* aku be leta en hudodelnik nabil, be mi tebi njega ifrozhili nabli. *E.* Tedej je Pilatush njim rekl: *M.* Usamite tedej njega, ter njega po svoji postavi sodite. *E.* Tedej so Judji rekli: *M.* nam ni perpushenu koga umoriti. *E.* De be se JEsusova beseda spolnila, katiro je govoril: ke je na snanje dal, kajsene smerte be on imel umreti. Tedej je Pilatush supet notershl v'sodno hisho, ter je JEsusa poklizal, ter je k'njemu rekl: *M.* Seli ti teh Judov Krayl? *E.* JEsus je odgovoril: † govorishli ti tu sam od sebe, ali so tebi drugi od mene povedali? *E.* Pilatush je odgovoril: *M.* Semli jest en Jud? tvoj sarod
inu

inu vikshi Farji so tebe meni isrozhili. Kaj se sturil? *E.* JEsus je odgovoril: † moje kraylestvu ni od tega svejta. Aku be moje kraylestvu od tega svejta blu, tok be se ja moji slushabneki sa mene wojuvalli, de be Judam sdan nabil: sdej pak moje kraylestvu ni odtod. *E.* Pilatush pak je k'njemu rekl: *M.* tok se ti tedej en krayl, *E.* JEsus je odgovoril: † ti pravesh: sakaj jest sem en krayl. Jest sem v'temn rojen, inu satu sem na svejt pershl, de be od resnize prizhual: en sledne, katire je is resnize, ta poshlusha moj glas. *E.* rezhe k'njemu Pilatush: *M.* kaj je resniza? *E.* Inu kader je bil letu rekl, je supet k'judam shl, inu je rekl k'njim: *M.* nad njim nanajdem jest nobene krivize. Vi imate pak eno navado, de vam enega k'velikanozhi sprostim: otshete tedej, de vam teh Judov krayla sprostim? *E.* Upyli so pak supet usi rekozhi: *M.* ne tega, ampak Barrabba. *E.* Barrabas pak je en reswojnek bil. Takrat je Pilatus JEsusa perjel, ter je njega gajshlal. Inu ti shovnirji so eno krono s'ternja spleтали, inu njemu na glavo dijalli: inu so njemu enu skerlatastu oblazhilo okulidalli. Inu so k'njemu hodili, ter rekli: *M.* Zheshen bodi krayl teh Judov. *E.* Inu so njemu shlaferneze dajalli. Tedej je Pilatush supet vonkejshl, ter prave k'njim: *M.* glejte! jest vam njega vonkejperpellem, de spo snate, de nad njim nobene krivize nanajdem.

(*E.* Jesus tedej je vonkejsl, ter je eno ter-
 novo krono nesl, inu enu shkerlatastu obla-
 zhilu) inu on prave k'njim: *M.* Polej!
 en zhlovek! *E.* Kader so bli pak njega ti
 vikshi Farji, inu slugi sagledali, soupyli re-
 kozhi: *M.* krishej, krishej njega *E.* Re-
 zhe njim Pilatush: *M.* usamite njega, ter
 krishajte: sakaj nad njim nanajdem jest no-
 bene krivize. *E.* Judji so njemu odgovo-
 rili: mi imamo eno postavo, inu po posta-
 vi more on umreti, sakaj on se je sa boshje-
 ga Synu vondajal. *E.* Kader je Pilatush
 letu govorenje shlishal, se je bel sbal. Inu
 je supet v'sodno hisho notershl, inu je k'
 JEsusu rekl: *M.* Odkod se ti? *E.* JEsus
 pak ni njemu odgovora dal; rezhe njemu
 tedej Pilatush: *M.* meni ti nagovorish? al
 navesh, de oblast imam tebe krishati, inu
 de imam oblast tebe sprostiti? *E.* JEsus je
 odgovoril: † Zhes mene be ti nobene obla-
 ste naimel, aku be tebi nabla odsgorej doli
 dana; satorej katir je mene tebi isdal, ima
 en vezhe greh. *E.* Inu odtehmaj je Pila-
 tush iskal, koku be on njega spustil. Judji
 pak so upyli rekozhi: *M.* zhe tega spustish,
 tok nise Zesarjov perjatl: sakaj usake, kati-
 re se sa Krayla shteje, govory Zesarju super.
E. Pilatush pak, kader je bil lete besede
 fashlishal, je JEsusa vonkej perpellal, inu je
 sedl na sodne stol, na temu mestu, katire se
 po Grekushku imenuje Litostrotos, po ju-
 dov-

dovsku pak Gabbatha. (po kraynsku *Jestereleh*) Bil je pak dan tega perpravlanja k'Velikanozhi okoli shefte ure, inu rezhe on k'adam. *M.* Glejte vash Krayl! *E.* Ony pak upyli: *M.* Prezh is njim! prezh is njim! krishaj njega! *E.* Rezhe njim Pilatush: *M.* vashega Krayla vam bom krishal? *E.* Ti vikshi Farji so odgovorili: *M.* mi nimamo Krayla, ampak Zesaria. *E.* Takrat je on njega njim sdal, de be imel krishan biti. Ony so pak JEsusa sprejeli, inu vonpellalli. Inu on je sam svoj krish ulekl, inu vonshl na tu mestu, katiru te rezhe Kalvarija, po Judovsku pak Golgatha: po *Kraynsku teh mertvashkeh glav mestu.* Kjer so njega krishalli, inu is njim dva odtod, inu odunad, JEsusa pak v'fredi. Pilatush je pak tudi en napisk pisal: inu je na verhu krisha postavel. Bilu je pak sapisanu: JEsus Nazarenzke Krayl Judovske. Ta napisk tedej je veliku Judov brallu: sakaj ta kraj je blisu mejsta bil, kjer je JEsus krishan bil: blu je pak sapisanu: po Judovsku, Grekushku, inu Latinsku. Ti vikshi Farji tedej so k'Pilatushu rekli: *M.* nekàr napishi: Judovske Krayl: ampak de on je rekl: Jest sem Judovske Krayl. *E.* Pilatush je odgovoril: kar sem pisal, sem pisal. *E.* shovnirji tedej, kader so bli njega krishalli, so njegove oblazhila uselli (inu so sturili shtire dejle, slehernemu shovnirju en dejl) inu

sukno. Ta sukna pak je bla bres shiva od verha doli skus inu skus hkana. Ony so tedej med sabo rekli: *M.* Nekar njo naisreshimo, ampak bajajmo sa njo, zhegava ima biti. *E.* de be tu pismu dapolnenu blu, katiru prave: ony so se moje oblazhila med sabo partili, inu sa mojo sukno so baje metalli. Inu letu so szer shovnirji sturili. Stalle so pak poleg JEsusovega krisha njegove Mate, inu njegove Matere Sestra Maria Kleofe, inu Maria Majdalena. Kader je JEsus tedej viduv svojo Mater, inu tega Jograkatirega je on lubuv, poleg stojezhega, je on k' svoji Materi rekuv: Shena polej! leta je tvoj Syn. Potler je on k' temu Jogrudjav: polej! leta je tvoja Mate. inu od teiste ure je njo ta Jogr v' svoje varstvu goriusel. Potem, ke je JEsus vedl, de je she use blu dapernesenu, de be se pismu dapolnilu, je rekl: † jest sem shejn. *E.* Ondi pak je stalla ena posoda polna jeseha. Ony so pak eno v' jesehu dobru pomozhenog bo okuli enega yshopa dijalli, ter njemu predusta pomolili. Kader je bil tedej JEsus jeseh usel, je rekl: † dapernesenu je. *E.* Inu is nakloneno glavo je on dusho isrozhil. *Tukej se dolipoklekne, inu en malu prejejna.* Judji tedej (latu, ke je dan tega perpravlanja bil) de be te trupla na krishu naostalle na to Sebboto (sakaj ta Sabbot je bil ta velika Sebbota) so ony Pilatusha prosili, de bese njih

njih podkolenske košty polomile, inu be se dolisnelle. Natu so shovnirji pershli, inu so temu pervemu košty polomili, koker lih tudi temu drugemu, katire je is njim krishan bil. Kader so bli pak k'JEsusu pershli, ke so njega she mertvega videli, niso njemu košty polomili, ampak teh shovnir-ov edn je njegovo stran is eno sulzo odperl, per tiisti prizhi je vonkej tekla kry, inu da. Inu ta, katire je viduv, je prizhuv: inu njegovu prizhuvanje je resnizhnu. u taiste ve, de res govory: de tudi vi rijete: sakaj tu se je sgodilu, de be tu pislu blu dapolnenu: vi nimate njemu nobene košty streti. Inu supet enu drugu pismu prave: ony bodo videli, koga so prewodli. *Spremisi en malu Christusovu terplenje.* Potem pak je Joshef od Arimathee Pilatusha psil (fatu ke je tudi on en Jogr JEsusov al, al skrivaj savle strahu teh Judov) de e smel truplu JEsusovu dolifneti. Inu Pi-ush je perpuftil. On je tedej pershl, inu e JEsusovu truplu usel. Pershl je pak tudi Nikodemus, katire je bil ta napervekrat o nozhi k'JEsusu pershl, inu je pernesl myrre is aloesam skupsmejshane blisu stu liberz. Ona sta tedej JEsusovu truplu usella, inu sta tuistu is dragemi masilami v'partnino savila, koker je per Judeh navada pokop-puvati. Bil je pak na temu mestu, kjer je krishan bil, en vert, inu na vertu ena no-

va pokoppniza, v'katiro she nekol nobedn poloshen ni bil. Ondi tedej savle dneva tega perpravlanja teh Judov, ke je tu pokopalishe blisu blu, so JEsusa poloshili.

Na Veliko Sebboto.

*Shtacion per S. Jannesu v' Lateranu popol.
odpustek.*

✠ Evangelium S. Matthevsha na 28. post.

Na Sabbote vezher, katira se svity sajtru na perve dan te Sebbote, je pershla Maria Majdalena, inu ta druga Maria tu pokopalishe viditi. Inu polej! en velik potres je postal, sakaj en Angel tega Gospuda je bil is nebes dolipershl, inu je perstopil, ter ta kamen odvalil, inu na njega sedl. Njegova shtavt pak je bila koker en blisk: inu njegovu oblazhilu bellu koker sneg. Od strahu pak pred njim so se ti varhi prestresheli, ter so koker mertvi ratali. Ta Angel pak je tem shenam odgovoril, inu rekl: nabojte se: sakaj jest vem, de JEsusa, kati-re je krishan bil, ishete: njega ni tukej; sakaj on je goriustal, koker je govoril. Pridte
inu

inu pogledajte tu mesto, kjer je bil ta Go-
spud poloshen. Inu pejte le hitru, ter po-
veite njegovem Jogram, de je goriustal: inu
polej on vam v Galileo napreigre: ondi bo-
ste njega videle: polej! tu sem vam
jest poprej pravel.

K O N Z.



12 p 28 p

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to fading and bleed-through.

Handwritten text, possibly a name or title, appearing as bleed-through from the reverse side.



NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA

COBISS #



00000320890

